

A la memòria d'Isabel **XAVIER MESADO I GIMENO** *el que era tota consciència*

A Lourdes Bardas *la seva personalitat*
El somni de Pascual Meneu: el Palau de Betxí

«ESTUDIS CASTELLONENCOS»
Nº 10 2003-2005, pp. 881-918

A la memòria d'Isabel Franch Meneu, per totes les històries que em van contar.

A Lourdes Burdeus, per la seua inestimable ajuda.

La seva obra, No l'obediència de Llívia i Montserrat, és un dels seus treballs més importants. És un treball que ha estat molt valorat i que ha estat molt estudiat. És un treball que ha estat molt valorat i que ha estat molt estudiat. És un treball que ha estat molt valorat i que ha estat molt estudiat.



Introducció

De la personalitat de Pascual Meneu, s'en poden destacar tres característiques principals, que són: l'amor a la seua família, al poble que el va vore nàixer i al Palau de Betxí.

En la seua correspondència sempre s'interessa per la família: els germans, nebots, cosins i altra gent propera, els dona records i sobretot es preocupa per l'educació dels més menuts, als quals sempre intenta ajudar dins de les seues possibilitats.

Pel que fa al poble de Betxí, tot i que Pascual Meneu va viure la major part de la seua vida fora d'ell, mai no el va oblidar. Constantment demana que l'hi donen notícies, ja siguen familiars, com polítiques i comercials. Es veu a Madrid amb altres betxinencs, com Manuel Ferrandis Irles o Manuel Escobedo Duato, es coneguda la seua amistat amb el metge del poble, En Paco Albiach.

Per acabar altre fet destacable de Pascual Meneu va ser la compra i rehabilitació del Palau de Betxí. Des del mateix moment de la boda amb la primera dona, Maria Octavia Revoredo, amb els diners d'ella i amb els de l'herència dels seus pares, començarà la compra i les obres del Palau, les quals es convertiren en tota una obsessió, ja que s'hi va gastar tot el que tenia i el que no tenia.

Va intentar comprar tot el Palau, però no ha va aconseguir, de la qual cosa es lamentava; es va gastar tot el seu patrimoni en les obres de construcció i finalment va haver de vendre bona part de finques i corrals que posseïa.

Gràcies a l'esforç de Pascual Meneu, el Palau no ha desaparegut. De no ser per ell, el més segur es que aquest edifici s'hagues enderrocant, i construït al damunt, com ja va passar amb la part que no va poder comprar. Al final, només alguns vells recordarien que en Betxí va existir un Palau, que primer va ser un castell, i que tenia un bell pati amb columnes jòniques.

Per la qual cosa, tots els betxinencs hem d'estar agraïts, ja que sense l'obsessió del catedràtic pel Palau, actualment no quedaria cap rastre d'un dels pocs testimonis que romanen del passat històric del poble. Per desgràcia, encara són pocs els que valoren el patrimoni històric, la major part del qual es perd per la desídia i l'abandó de les persones que hauríem de conservar-lo, i pot ser, gaudir-ne.

1. El Palau-castell dels Liori i dels Cardona

A l'Arxiu Parroquial de Betxí trobem les primeres referències al Palau-Castell de Betxí: se'l coneix entre els anys 1606 – 1611 com el "Palatio", "Castell" o "Palacio"¹.

Sobre l'origen del Palau-castell, creiem que es tractava d'una construcció de caràcter medieval formada per un edifici de planta quadrada amb dues altures, torrons als àngles, un gran pati central i un fossat que l'envoltava; cosa que evidenciava el seu caràcter de fortalesa. No devia ser molt diferent al Castell-palau dels comtes d'Albalat, situat a Albalat dels Sorells, o al Castell-palau d'Alaquàs². Aquest edifici segurament el manaria construir algun dels senyor que va tenir Betxí³, ja que pensem que la vila a l'època islàmica tindria el seu propi sistema defensiu al voltant de la Torre de Sant Joan; aquesta devia ser una veritable torre d'alqueria, com moltes de les conegudes al terme de Burriana.

Devia ser en època d'En Sanxo Roiç de Liori, qui el 1401 constitueix la baronia de Betxí, quan es construeix el Castell-palau, desestimant qualsevol possible origen romà o àrab. En Sanxo Roiç de Liori, es va casar amb la filla del senyor de Nules, Na Ramona de Centelles i Riusech.

1. Arxiu Parroquial de Betxí. Signatura 1.1. (1573-1611) Libro de bautismos, confirmaciones, matrimonios, statu animorum, defunciones y visitas pastorales.

2. PÉREZ I MORAGÓN, Francesc i JARQUE, Francesc (1991): *Arquitectura Gòtica Valenciana*, Ed. Bancaixa, València, p. 46.

3. FERRANDIS IRLES, Manuel, (1903) "Noticias históricas de Bechí IV: Señores de esta baronia", *Ayer y Hoy*, T. II, p. 427.

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

La seua néta, Na Isabel Roiç de Lliori i Montcada es va casar amb N'Alonso de Cardona, III baró de Guadalest i Almirall d'Aragó, les capitulacions matrimonials es van signar a Betxí l'1 de setembre de 1492, la qual cosa fa suposar que el Castell-palau reunia ja les millors condicions d'habitabilitat⁴.

Podem saber com era la part gòtica, situada a la esquerra del Palau, gràcies a l'article que Vicent Traver⁵ publicà el 1961, aquesta part es va perdre sense remei, ja que pocs anys després va ser enderrocada i es van consturir dos edificis al seu lloc.

Tanmateix aquest edifici medieval fou remodelat en la dècada de 1560 amb una intervenció d'importància. Aquesta remodelació es pot adscriure en l'estil renaixentista italianitzant conegut com serlià⁶. Al 1567 es documenten diversos pagaments efectuats per l'Almirall d'Aragó Sanxo de Cardona als canters que participaven en les obres que s'efectuaven, entre ells, els mestres d'obra Joan d'Ambuesa, natural de Rubielos de Mora i veí de València, Hieroni Martinez i Pere de Vila-real⁷. Aquesta intervenció seguia el model de transformació d'un castell medieval en palau renaixentista, i consistia en substituir la façana principal i el pati interior per uns de nous, adoptant la solució d'arcades sustentades per columnes.⁸ No sabem per què les obres del Palau-castell de Betxí van quedar interrompudes, però tant la part superior del claustre o pati interior com els quatre baluards dels àngles no es van finalitzar.

La descripció de la part renaixentista del Palau es pot llegir tant a l'article de Traver ja esmentat⁹ com al llibre de Francesc Brea i Franch¹⁰, per tant no la repetim.

Durant el segle XVI els Cardona vivien entre València i Betxí, a València vivien al carrer de l'Almirall, i ací tenien la residència al Palau-castell. Sabem pels registres de l'eucaristia¹¹ de la parròquia de Betxí, que hi van residir de manera continuada des de 1573 a 1579 i també en 1583.

El Palau-castell havia d'allotjar dins dels seus murs el senyor Almiral "*Ill^{mo}. Don Chistobal de Cardona*", la seua muller la "*Il^{ma}. Marquesa de Guadalest*", el seu fill "*Don Phelipe de Cardona*" i la seua cort, que entre familiars i servents comptava entre 25 i 35 persones, així en 1579 es citen¹²:

"P^o el Illmo don Almirante Marqués

La Illma Marquesa mi sennora

Mossen Monferrate Loberia Governador

Miquel Fenollar maestreçala

Alvarado

Francisca Roiç duenya

Hissabel Miralles donzella

Ageda Roiç donzella

Donya Hieronima Mazilla

Polita

Franicsca Roys de Minyes

4. Vore nota 3, p. 438.

5. TRAVER, Vicente (1961): "El Palacio-castillo de Bechí", *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, Tomo XXXVII, Cuaderno IV, p. 263.

6. BERCHEZ, Joaquín i JARQUE, Francesc (1994): *Arquitectura Renacentista Valenciana (1500-1570)*, Ed. Bancaixa, València, p. 104.

7. GOMEZ-FERRER LOZANO, Mercedes (1995): *Arquitectura y arquitectos en la Valencia del s. XVI. El Hospital General y sus artífices*, Universitat de València, València, p. 384.

8. Vore nota 6 p. 387.

9. Vore nota 5 p. 264-267.

10. BREVA I FRANCH, Francesc (1990): *Art a Betxi, Ajuntament de Betxí*, Betxí, p. 27-34.

11. Vore nota 1.

12. Vore nota 1.

Madalena Marzilla donzella
Mari Centelles
Lopez page de recamara
Christoval page
Don Miguel Tolzan
Francisco Roman
Su muger Garcia
Vicencio Casador
Hieronima Millana duenya
Alonço Manconares caçador
Francisquito repostero
Juan Petit
Mosse Hernando cozinero
Su muger
Diego mosso de cavallos
Fresico Moreno
Senanico mosso de cerdos
Juan Pinyano
Juan d.Olmedo
Francisco Moreno
Hieronimo Miralles page”

Quan no hi eren els senyors, al Palau vivia un governador amb la seua família i altres servents, per exemple en 1606¹³:

“P^o en palatio

Vicent de la Torre
Julia Sants y de la Torre
Laura Freisco donzella
M. Marco
G^o Namarca
Diego de Ayala ministro
Susana Serdan muger”

Entre els anys 1573 i 1611 els governadors dels Cardona van ser:

1573 i 1576 -	Juan de Mur
1579 i 1580 -	Mosén Monserrate Loberia
1583 i 1584 -	Pedro Garin
1606 i 1607 -	Vicent de la Torre
i en 1611 -	Joachim de Mur.

13. Vore nota 1.

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

En 1591 heretà el títol d'Almirall d'Aragó i Marqués de Guadalest En Felip de Cardona Borja Roig de Liori i Sorell. En Felip va ser Cavaller d'Alcàntara, ambaixador a Flandes i formava part del Consell Reial de Sa Magestat. A conseqüència dels seus càrrecs va residir a Brussel·les, i per això va nomenar el seu germà, N'Antoni de Cardona (cavaller de l'orde de Santiago) resident a Betxí, procurador seu¹⁴. Va ser el mateix N'Antoni de Cardona qui després de l'expulsió dels moriscos, atorgà al 1611 i en nom del seu germà¹⁵, la carta de poblament als nous pobladors de Betxí.

A les darreries del segle XVII el senyoriu de Betxí va passar a En Francesc de Palafox i Cardona, fill del III Marqués d'Ariza. Des d'aleshores Betxí serà propietat dels marquesos d'Ariza, que residien a València, al carrer del Palau.

2. La decadència del Palau

L'inici de la decadència del Palau el podem atribuir a la pèrdua de l'interés per part dels seus propietaris. Les visites dels senyors¹⁶ cada vegada eren més esporàdiques, situació que es perllongaria durant el segle XVIII fins a la supressió del senyoriu al segle XIX.

Poca informació hi ha sobre el Palau durant el segle XVIII; Cavanilles no diu res del poble¹⁷ ja que només fa una descripció del terme. Al segle XIX només apareix nomenat de passada, tant al llibre de Madoz¹⁸ "*un ant. Palacio de los señores marqueses de Ariza*" com al de Mundina¹⁹ "*un palacio de los tiempos feudales, perteneciente á los señores de Ariza*" i poc més. La resta de la informació sobre el Palau l'aportarà Pascual Meneu.

En l'actualitat, només podem coneixer com deuria ser el Palau de Betxí durant el segle XIX, gracies a les dues descripcions que Meneu en va fer.

La primera d'aquestes descripcions ha restat inèdita fins el moment, es tracta de la minuta titulada "*El Palacio de Bechí*" que Meneu li va entregar al notari de Castelló, Federico Barrachina Pastor, el 14 d'abril de 1903, quan va fer la declaració d'obra nova²⁰. Pel seu gran interès transcriurem una bona part de la mateixa:

"En la villa de Bechí distrito hipotecario de Villarreal, judicial de Nules, provincia de Castellón de la Plana, hay un gran edificio antiguo llamado Palacio en dicha villa, el cual tiene su principal entrada por una puerta grande que da a la Plaza Mayor, cuya numeración no se cita por haber variado tres veces en pocos años. El portal de la entrada de la citada puerta consta de jambas y arco escorzado ambas partes de sillares labrados al estilo almohadillado en piedra arenisca así como el umbral que es de piedra o mármol negro de Bechí.

14. FERRANDIS IRLES, Manuel, (1903) "Noticias históricas de Bechí III: Carta puebla de esta villa", *Ayer y Hoy*, T. II, p. 406.

15. SANCHEZ GOZALBO, Angel (1951): "Población de Bechí por Don Sancho Ruiz de Lihory, marqués de Guadalest, a 9 de Diciembre de 1611", *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, XXVII, p. 110. A la carta de poblament, En Felip apareix amb el nom de "Don Sanchij Ruiz de Leori, Folch, Borja et de Cardona, Ordinis et Militiae Sacretissimae Virginis Mariae de Alcantera, Marchionis de Guadalest, Dominique Villarum et Baroniarum de Gorga, Bechi, Ondara, Ribarroja, Confrides, Vallium de Zeta et Travadell, et Villae et Baroniae de Castellnou de Consilio suae Magestatis ac instata Flandriae nuntiatoris".

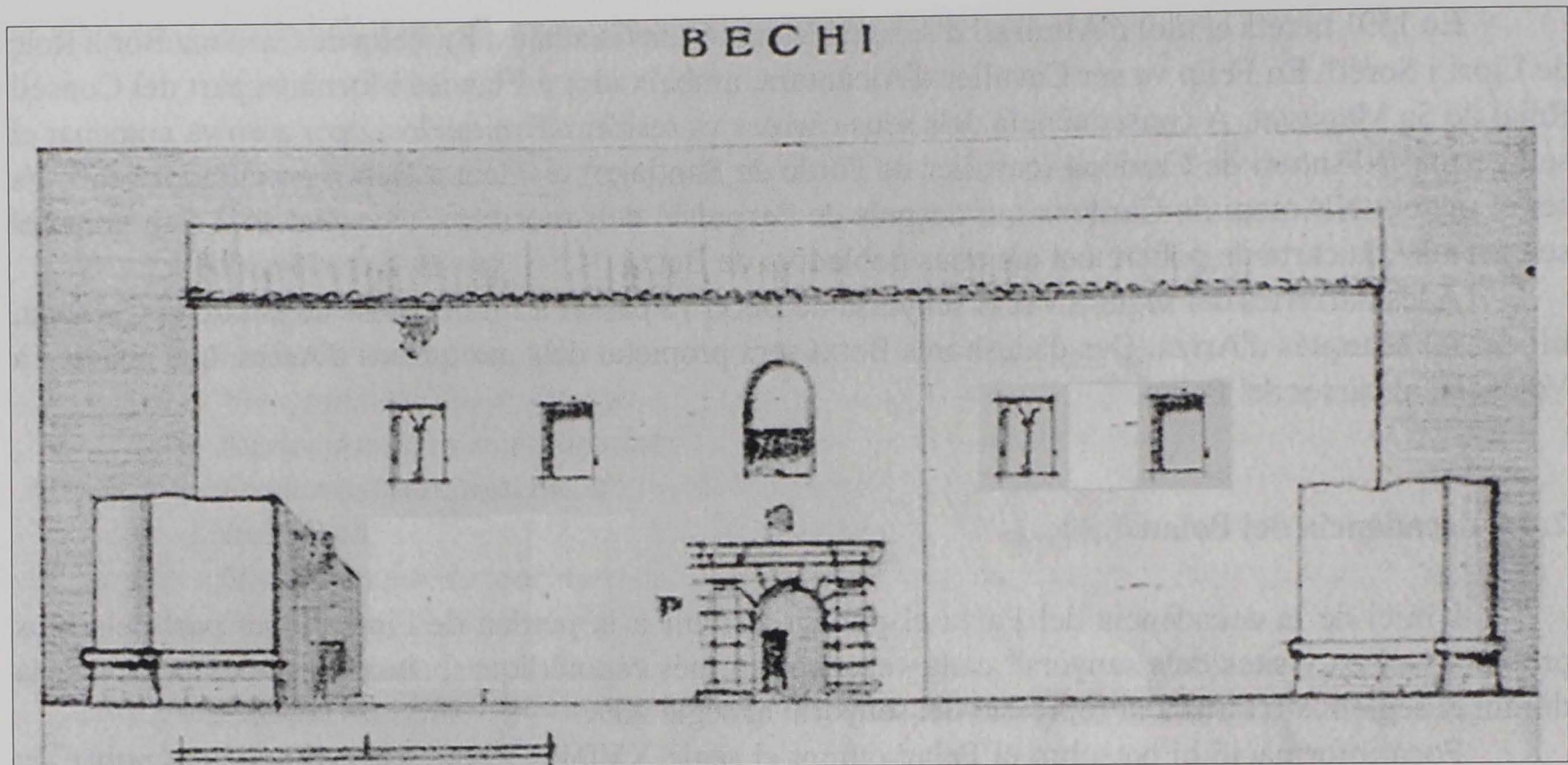
16. vore nota 4, p. 254-260. Per tal de seguir la transmissió del senyoriu de Betxí.

17. CAVANILLES, Antonio Josef (1795): *Observaciones sobre la historia natural, geográfica, agricultura, población y frutos del Reyno de Valencia*, Madrid, Vol. I, Llibre 2n, p. 110.

18. MADDOZ, Pascual: *Diccionario Geográfico-Estadístico de España y sus posesiones de Ultramar*, Madrid, 1945-1850, p.

19. MUNDINA MIALLAVE, Bernardo (1873): *Historia, geografía y estadística de la provincia de Castellón*, Castelló, p. 103-105.

20. Arxiu Històric Provincial de Castelló. Protocol del notari de Castelló D. Federico Barrachina Pastor, folis 818-827. Escritura de declaració d'obra nova otorgada per En Pasqual Meneu el 14 de abril 1903.



Dibuix de la façana palau segons l'arquitecte Vicent Traver.

El mencionado Palacio que fue fortaleza o castillo en otros tiempos ocupa unos 1024 metros cuadrados de superficie, área que resulta de la multiplicación de sus 32 metros de lado Sur y Oeste, su emplazamiento cuadrangular a forma de paralelepípedo, no corresponde exactamente en sus cuatro caras a los cuatro puntos cardinales, pues tiene una ligera desviación hacia el Noroeste, que hace corresponder casi con el norte el ángulo de levante a Noreste.

Los ocho muros que constituyen esta fábrica romana, cuatro aparecen al exterior en forma rectangular, trabados entre si a los extremos a manera de ensamblaje o amechonado. Los otros cuatro interiores guardan paralela con los exteriores, arrancando del muro exterior meridional los dos que se dirigen hacia el norte hasta ensamblarse con los otros dos interiores perpendiculares a los otros dos, o perpendiculares entre si. Además de estos ocho muros principales todos de un metro con 40 centímetros sus cimientos de espesor mas uno con diez lo restante, hay otros dos muros que protegen la bóveda del zaguán o entrada al patio del Palacio, sobre los cuales estriba dicha bóveda.

La altura de los muros era antiguamente mucho mayor que en la actualidad, habiendo datos para apreciarla en superior a 20 metros, quedando ahora reducida en unos 15 metros, en lo mas alto que ha quedado de la vestusta obra, que con las paredes interiores cuya mayor altura protege la vertiente de las aguas sobre y hacia los muros exteriores, excepto en una porción de muro exterior del Sur, que reconstruido por Don Pascual Meneu Meneu con menos espesor que el antiguo tenia, la ha dado vertiente hacia el interior del patio cuyas aguas se desalojan por una alcantarilla a un pozo negro que dicho señor tiene en su dominio.

Los tejados del citado paralelepípedo son modernos, malos, confeccionados de caña, arcilla y madera floja, los que no son propiedad del citado Pascual, mas los que son propiedad del predicho señor están construidos con excelentes condiciones de madera, cristales, ladrillo, mortero y teja. Los primitivos tejados estaban a forma de barraca vertiendo a uno y otro lado.

Desde la base hasta la cima están fabricados los seis muros al estilo llamado tapial; y es solidísimo y de estas paredes del Palacio, pues está formado de cal pura, blanquísima, arena, ... guijos diminutos pequeños, otros, cantos, bolos, grandes piedras, hasta de cinco arrobas y en las mayores altura, todas estas piedras chicas y grandes proceden del Río Seco de Bechí, así como las arenas. Parte

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

del interior de las tablas o tapial estaba pintada de color rojizo en las caras de la pared, impregnándola del mismo color resultando así como estucado pintada de modo tan durable que todavía existe después de mas de mil quinientos años, el patio interior está pintado por los cuatro muros internos y tiene un área de unos catorce por dieciocho metros o sea 252 metros cuadrados.

Por los siglos XVI a fines o principios del XVII debió levantarse una columnata, arcos que vierten actualmente bastante bien conservado, constando de diez columnas de estilo jónico y dieciocho arcos ligeramente rebajados, unidas unas y otras con un elegante arquitrabe, friso, con líneas y hermosos florones sustentados por las cornisas de las columnas y la clave de los arcos. Adornos heráldicos en alguna clave aumentan la decoración de estos pórticos. También hay emblemas heráldicos en el estribo del arco adosado al muro, junto a la puerta cochera, en la clave del magnífico arco de medio punto de la puerta de entrada a las antiguas cocheras de este Palacio, que hoy es entrada interior a la casa del Doctor Meneu.

El objeto de tan hermosa y sólida construcción arquitectónica debió ser asentar sobre el cornisamento azotea o claustro que diese comunicación a todo el edificio por abajo y por arriba a la vez que le hermosease y aumentase las comodidades del señor feudal mas debieron cambiar las circunstancias económicas y políticas de este y se quedo sin cubrir tan elegante como costosa fábrica.

Parte integrante del castillo o fortaleza fueron cuatro baluartes que tenia adosados a los cuatro ángulos o esquinas, uno en cada esquina, eran estos elegantes cubos de cuatro caras dos las inmediatas al muro de tres metros y medio, las otras dos de unos cinco y medio, uniéndose en ángulo paralelo al del Palacio, respectivamente cada baluarte comunicaba interiormente con el edificio, sólida bóveda les protegía a la vez que un grueso cordón. Grandes sillares labrados cubrían su exterior desde los cimientos hasta la almena, fuerte argamasa era su haber interior y de la bóveda, en la actualidad solamente quedan dos caras de las cuatro del ángulo Noreste bien conservadas y otras dos mal conservadas del baluarte del ángulo Sureste, el foso de cuatro metros rodeaba todo el edificio el cual tenia su desagüe por el patio interior por debajo de los muros del Sur, inmediatos al Palacio había solares y dependencias de su señor quedando este prescripción del dominio público los contiguos por el lado Oeste convirtiéndose en la actual Plaza Mayor de Bechí. También integraban dicha Plaza por cual prescripción la mitad de los solares sobre que estuvieron construidos los baluartes del Noroeste y Suroeste cuyos sillares los que faltan en los de los ángulos Noreste y Sureste fueron vendidos al contratista constructor del nuevo azud para tomar del Mijares las aguas que van a Castellón pero que resultaron inútiles en virtud de la calcinación de la acción del calor solar produjo en dichos sillares, circunstancia que ha dejado permanecer casi intactas las dos caras de aristas, cordones de los baluartes Nordeste y Sureste.

Entre estos dos y ya cegado el foso se construyeron unos graneros que mas sirvieron para depositar aceituna que maíz y cereales, obra de tiempos modernos y que modernísimamente desaparecieron al rehabilitar para fortaleza el Palacio durante la Guerra de la Independencia y Civil Carlista primera, el solar de estos graneros aumentó el patio inmediato que por ser grande fue llamado y conocido en Bechí por el Patiás, situado adelante del Palacio y Oeste de las huertas del mismo, que después pasaron a manos de José Franch y Morón las del Este y a las de Don Juan Monzonís las del Norte.

Los solares del Sur los aprovechaba el vecindario a principios del siglo pasado para depositar inmundicias, estercoleros mas en el año 13 y a raíz de las Cortes de Cádiz que dieron franquicias a los que quisieran aprovecharse de terrenos baldíos de real dominio un tal Ras y Nebot quiso construir una fábrica de loza vidriada al arrimo de la pared Sur del Palacio, contra lo cual protesto el apoderado del señor marqués de Ariza o sus sucesores, como dueños entonces del Palacio, este pleito se fallo y se incoó tres veces para terminar con un arreglo amigable mediante el cual se prohibía al fabricante acercarse a los muros del Palacio a tres metros y medio o sea cuanto estaba comprendido entre baluarte y baluarte, a no cargar vigas en los mismos muros, a respetar las luces de las ventanas que caían en dicho solar y a dar salida o mejor respetar las salidas del agua del patio interior.”

La segona descripció la va publicar el 1911 en tres números de la revista de Castelló "Arte y Letras"²¹.

"En el promedio, equidistante de la Basa seca y los manantiales de Bechí, se levanta colosal mole cuadrilátera, completamente aislada, de forma paralepípeda, á la que andando el tiempo se fortificó por fuera en cuatro baluartes de piedra sillería, acordonados como las fortificaciones de Carlos V y sus descendientes los Felipes, al estilo de los del fuerte de Oropesa y los de Peñíscola, y unidos por un foso que lo circundaba. También se adornó su entrada con una portada de arco peraltado, embellecida con elegantes almohadillas (...)

En el interior se ha hermoñado su patio, en tiempos del renacimiento, con bellas columnas jónicas que soportan 18 arcos rebajados, los cuales sostienen un arquitrabe lindísimo con delicadas líneas en los arcos y friso, y las bonitas guirnaldas que exornan los estribos de los arcos, encima de la cornisa de los fustes. Indudablemente el estilo y factura de la portada, la arquería y el portal artístico de la cochera revelan el siglo XV ó quizás el XVI, en pleno renacimiento greco-romano, acaso á expensas de los Cardonas y Lioris que anduvieron desempeñando cargos en Italia desde tiempos del rey D. Martín de Aragón. (...)

En su origen no tenía más que cuatro huecos anchísimos, uno en cada una de sus cuatro caras exteriores, huecos de arco romano que comunicaban con otros abiertos paralelamente en el muro interior del paralepípedo (...)

Los dos arcos de puertas sobre el suelo, que se ven en el muro interior, son de medio punto y pequeños con relación a tan colosal edificio. El arco de medio punto fue la base de sus huecos, pero ignoramos donde tuvo su puerta principal de entrada. Autoriza sospechar estuvo donde la actual almohadilla, (...)

El portalón ojival, que está en el segundo muro para dar paso al patio central ó de las columnas, y enfrente del de la fachada, revela por su forma, posición y endosamiento, que está fabricado en los primeros años ó siglos de la reconquista, tiempos en que la ojiva era el arco obligado por el gusto de la época.

Las columnas arcos y arquitrabe manifiestan idea de colocarles encima tejado, terraza ó azotea, cubierta que jamás existió, sin duda porque grandes acontecimientos nacionales ó personales de la familia propietaria señalaron otro rumbo. (...)

Constan esta columnata y pórtico artísticos, de limpio estilo jónico, de diez columnas, cuatro á cada lado occidental y oriental y una encentrada con los extremos en cada costado septentrional y meridional, resultando un rectángulo de deleitables proporciones, formando por los cuatro planos cincelados del arquitrabe, lindamente sostenidos por los diez pilares y los dieciocho arcos.²²"

Meneu atribueix l'origen del Palau a l'època romana, basant-se en la solidesa de la seua contrucció, és a dir, en els materials que formen els seus murs principals, això és, pedres de riu barrejades amb calç viva, arena grossa i rajoles, formant tot un conglomerat de gran duresa.

Meneu descriu com era la construcció al segle XIX:

"Según me han afirmado ancianos bechinenses, tenía el Palacio una fila de ventanillas en lo mas alto de la fachada de la plaza. De ser esto cierto, es posible rodeara todo el edificio y su arquería sería de medio punto, (...)

21. MENEU MENEU, Pascual (1911): "Yacimientos arqueológicos en Bechí: El Palacio de Bechí", *Arte y Letras*, T. I, nº 7, p. 1-4.
 MENEU MENEU, Pascual (1911): "Yacimientos arqueológicos en Bechí: El Palacio de Bechí", *Arte y Letras*, T. I, nº 11, p. 1-3.
 MENEU MENEU, Pascual (1911): "Yacimientos arqueológicos en Bechí: El Palacio de Bechí", *Arte y Letras*, T. I, nº 12, p. 1-4.
 22. MENEU MENEU, Pascual (1911): "Yacimientos arqueológicos en Bechí: El Palacio de Bechí", *Arte y Letras*, T. I, nº 7, p. 1-4.

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ



Pati de les columnes. Arxiu fotogràfic Mas.

Un hueco, agujero ó tronera, en forma de embudo achatado que hay encima de la puerta principal, indica que sirvió para vigilar la entrada, á la vez que dar paso á la cadena que gobernaba el rastrillo sobre el foso.

Las dimensiones del edificio son de 32 metros de largo por otros tantos de ancho, que dan un área de 1024 metros cuadrados (...) Todavía se conservan tres pisos en la cara del Norte, y hay huellas de otros tantos en la del oriente y poniente. Es de admirar una bóveda de cañón que cubre el piso inferior del lado de levante, la cual tiene aún resistencia superior para un teatro que tiene encima, y en tiempos antiguos la tendria para resistir el bombardeo de catapultas. Sin embargo sufrió un destrozo de bastante consideración en el ángulo sureste (...) porque todo lo que no es el lado del Sur y este ángulo está en buena conservación (...)

El ángulo sureste y unos 12 metros del muro exterior oriental de este costado fueron derribados y construidos de nuevo, recomposición bastante fuerte pero que no llega ni á la mitad de la resistencia del antiguo encajonado o tapia. (...)

Ignórase en donde tendria el palacio la escalera primitiva. Se conserva una de caracol muy angosta en el extremo Noroeste, que es de piedra en los dos o tres peldaños primeros y luego se escayola (...) sin embargo el Palacio de Bechí debió tener otra...²³

L'estat estructural de l'edifici al segle XIX no devia de ser massa bo, a conseqüència de l'abandó a què el van sotmetre els absents propietaris, des de la dècada de 1820 fins a l'abolició dels senyorijs. A més durant la Primera Guerra Carlina s'hi va hostajar una companyia de soldats portuguesos, els quals, de ben segur, no en va contribuir a la bona conservació.

És per aixó que, arribat aquest moment, l'edifici devia ser una ombra d'ell mateix, i, aleshores, va començar la parcel·lació i la venda del palau, la propietat passà a mans d'uns pocs veïns, els quals, es van dedicar a desfer tot l'edifici i vendre'n els materials com si d'una pedrera es tractara. Se'n van enderrocar murs, sòls i cobertes, i es vengué pedra i vigues de fusta principalment. *"El techo que se derribó para aprovechar las maderas y con su valor pagar el precio de la compra, estaba en forma de barraca antes de desmontarlo"*.

Del resultat d'aquesta venda el Palau va quedar convertit en una mena de magatzem buit i en ruïna total. Repartit entre uns quants propietaris, que van utilitzar les diferents dependències del Palau per a usos diversos: la volta est, el que era l'antic magatzem del Palau, es va transformar en una almàssera o molí d'oli; al pati del palau hi havia uns trulls on es feia vi; en una sala, anomenada de les andanes o de la seda, es criaven cucs de seda; i altres dependències eren utilitzades com a corrals, magatzems, o garatge per deixar els carros.

Meneu descriu en què s'havia convertit el patí de les columnes: *"Es lamentable que tan bellas proporciones de basamentos, fustes cornisas, arcos y arquitrabe queden sin poderse gozar en toda su gracia y esbeltez por impedirlo un lagar y un corral que se cobijan entre las columnas."*²⁴, i el magatzem del Palau: *"Debajo de la bóveda de cañón hay actualmente una almáccera con prensas y torno, y encima está el Teatro Liceo de Bechí, capaz para 450 espectadores"*²⁵.

23. MENEU MENEU, Pascual (1911): "Yacimientos arqueológicos en Bechí: El Palacio de Bechí", *Arte y Letras*, T. I, nº 11, p. 1-3.

24. Vore nota 22 p. 2.

25. Vore nota 23 p. 2.

3. El Palau i la família Meneu

Quina va ser la relació entre la família Meneu i el Palau? La podem esbirnar en la minuta, ja esmentada, lliurada al notari; on Pascual Meneu conta²⁶:

“Todo el edificio y solares del Norte y del Este o Patiás, parte de las columnatas y baluartes fueron comprados a mediados del siglo XIX por el abuelo paterno del que suscribe, José Meneu y Queralt, en sociedad con Pascual Personat, Cristobal Beltrán y un tal apellidado Adsuara, los cuales para pagar el insignificante precio de 300 duros, según dicen sus hijos, tuvieron que desechar todo lo que entonces estaba cubierto, devigar techos y pisos para vender la madera mejor y cubrir con la floja de nuevo. El Adsuara vendió su parte al Meneu, en virtud de estas dos ventas mi abuelo Don José Meneu y Queralt quedó dueño de unas dos terceras partes de los dos muros del Norte, contenido del baluarte del Noreste, de los altos de los dos muros del Este, mitad de los bajos de la gran bóveda o sea la almazara, en su mitad comprendida entre estos muros y la bóveda, mitad del Patiás y al menos dos terceras partes o cosa así de los muros del Sur y su contenido llamado cárceles y prisiones, y finalmente dos cuartas partes del suelo del patio de las columnas con todas las entradas y la escalera que está en el patio.

El Pascual Personat dominó en una tercera parte en el Oeste, de los dos lados del Norte y su contenido. En los bajos de la bóveda entre muros del Este o sea media almazara en los solares Norte en una cuarta parte del patio de las columnas con derecho de entrada a la almazara, en un solar o corral de unos treinta metros cuadrados, y además el contiguo baluarte del Sudoeste. El repetido Cristobal Beltrán adquirió la parte central de los muros del Oeste con su contenido excepto la entrada al patio de las columnas y Palacio del cual patio tomó aislándosela una cuarta parte, en esta parte central hacia el Sur tenía un corral colindante con el de Pascual Personat. La antiquísima escalera de caracol de piedra abajo y estuco arriba estrecha y angosta que daba acceso a todo el edificio quedó en dominio del Personat y el pozo de agua de aguas vivas situado en el centro del patio de las columnas quedó en propiedad de Meneu y de Personat.”

Per un document de 1877 sabem que un dels compradors del Palau va ser José Meneu Castelló, besavi de Pascual Meneu. Aquest document és la partició dels béns de l'herència de Catalina Meneu i Queralt²⁷, en la mateixa es cita:

“nombro por mi herederos á mi hermano Antonio Meneu y Queralt, á mi hermana Maria Rosa Meneu y Queralt, á mi sobrino José Meneu y Doñate en representación de su difunto padre mi hermano José Meneu y Queralt, y a mi sobrina Maria Antonia Garcia y Meneu en representación de su difunta madre mi hermana Raymunda Meneu y Queralt, por partes iguales, entendidos que los citados mis herederos son propietarios esepcto el José Meneu Doñate que lo es en usufructuario, y durante los dias de su vida, y despues de su muerte pasarán los bienes que le correspondan en propiedad á su hijo José Meneu y Meneu, y si este falleciere sin sucesion legitima y sin haber dispuesto de la parte que le correspondiese, pasarán los que quedasen en propiedad por iguales partes á sus hermanos Francisco Meneu y Meneu, Pascual Meneu y Meneu y Maria Rosa Meneu y Meneu.”

26. Vore nota 20.

27. Copia de la escritura de partición de los bienes de la herencia de Catalina Meneu y Queralt hijuela de Don José Meneu y Doñate y su hijo autorizada por D. Vicente del Cacho y Roca, notario con residencia en Nules. En 2 de julio de 1877. Col·lecció particular.

Entre els béns que els donava en herència figurava la quarta part d'una casa situada a la Plaça Major de Betxí, es a dir una part del Palau:

“La parte que le corresponda pro indiviso en cuanto al valor de trescientos veinte y cinco pesetas, ochenta y tres centimos en una casa de tres naves, con corral cubierto y descubierto, cuya medida superficial se ignora, situada en el poblado de Bechí Plaza mayor, número tres, manzana segunda, lindante tota ella por la derecha entrando con la casa de Antonio Meneu, por la izquierda con la de los herederos de José Torres, y por espaldas con la de Francisco Meneu...”

Aquesta casa es va donar en usufructe a José Meneu i Meneu el 9 d'octubre de 1882 segons consta en una nota al marge de la mateixa escriptura²⁸.

Meneu en la minuta lliurada al notari²⁹, fa una descripció de les parts que tenia el Palau i cita qui eren els seus propietaris:

“La estructura interior y el contenido entre los dos muros del Norte eran de abajo hacia arriba: 1º Bodegas, 2º piso primero, 3º piso 2º, 4º piso 3º, 5º terrado. La estructura del contenido entre los muros del Este era: 1º gran local abovedado de 23 metros por 6 y medio, 2º gran sala encima de esta bóveda de iguales dimensiones, 3º tejado.

La del contenido entre los dos muros del Sur fue: sin pisos otro que el suelo ni techo, de Levante a Poniente, 1º Prisiones, 2º cocheras uno y otro solares, 3º el corral ya citado entre muros del Oeste inmediato al baluarte.

La del contenido de los muros del Oeste fue: 1º corral que correspondió a Personat, 2º el corral inmediato que perteneció a Beltrán, 3º piso primero y tejado de la parte central que correspondió a Beltrán, con lo cual la 4ª del patio de las columnas se hizo una casa independiente de las entradas del Palacio la cual vendieron sus herederos a Joaquin Franch Canelles. Al morir Pascual Personat su parte del Noroeste entre muros del Norte fue adquirida a su hija Josefa Maria Personat y Doñate, que a su vez lo ha transmitido a su hijo Rafael Mollar Personat; los solares del Norte a los mismos y además a otro hijo llamado Antonio Personat Doñate, los cuales solares son hoy buenas casas: el corral entremuros del Oeste junto al baluarte Sudoeste a otro hijo llamado José, lo cual lo adquirió de los herederos de Beltrán el corral inmediato. El hijo llamado Francisco Personat Doñate heredó la mitad de la almazara o sea bajos de la gran bóveda entre muros del Este, con entrada y además la mitad del Patiás el cual tiene entrada independiente de la del Palacio.

Al morir mi abuelo Don José Meneu Queralt, heredaron sus hijos las porciones que el tenia, en el Palacio de la siguiente manera: a Pascual Meneu y Doñate, el suelo piso bodega entremuros del Norte además de la media almazara, a Francisco Meneu y Doñate el piso 1º, a Manuela de Iguales apellidos el piso 2º y 3º quedando el tejado cubierto cubriendo a todos el dicho costado Norte, teniendo los tres la entrada por la principal del Palacio, paso por el patio de las columnas. A mi tía Josefa Meneu Doñate le tocó la sala grande del costado de Levante, encima de la gran bóveda de la almazara. Mi señor padre adorado y de grata memoria que Dios tenga en la gloria, y a mi me perdone, Don José Meneu y Doñate, le correspondió 1º las prisiones, 2º la cochera, con entrada por la principal del Palacio, patio de las columnas, 3º mitad pro indivisa del patiás, que ya dividió luego le tocó por suerte la parte inmediata a los muros de Levante el baluarte y el Sureste.”

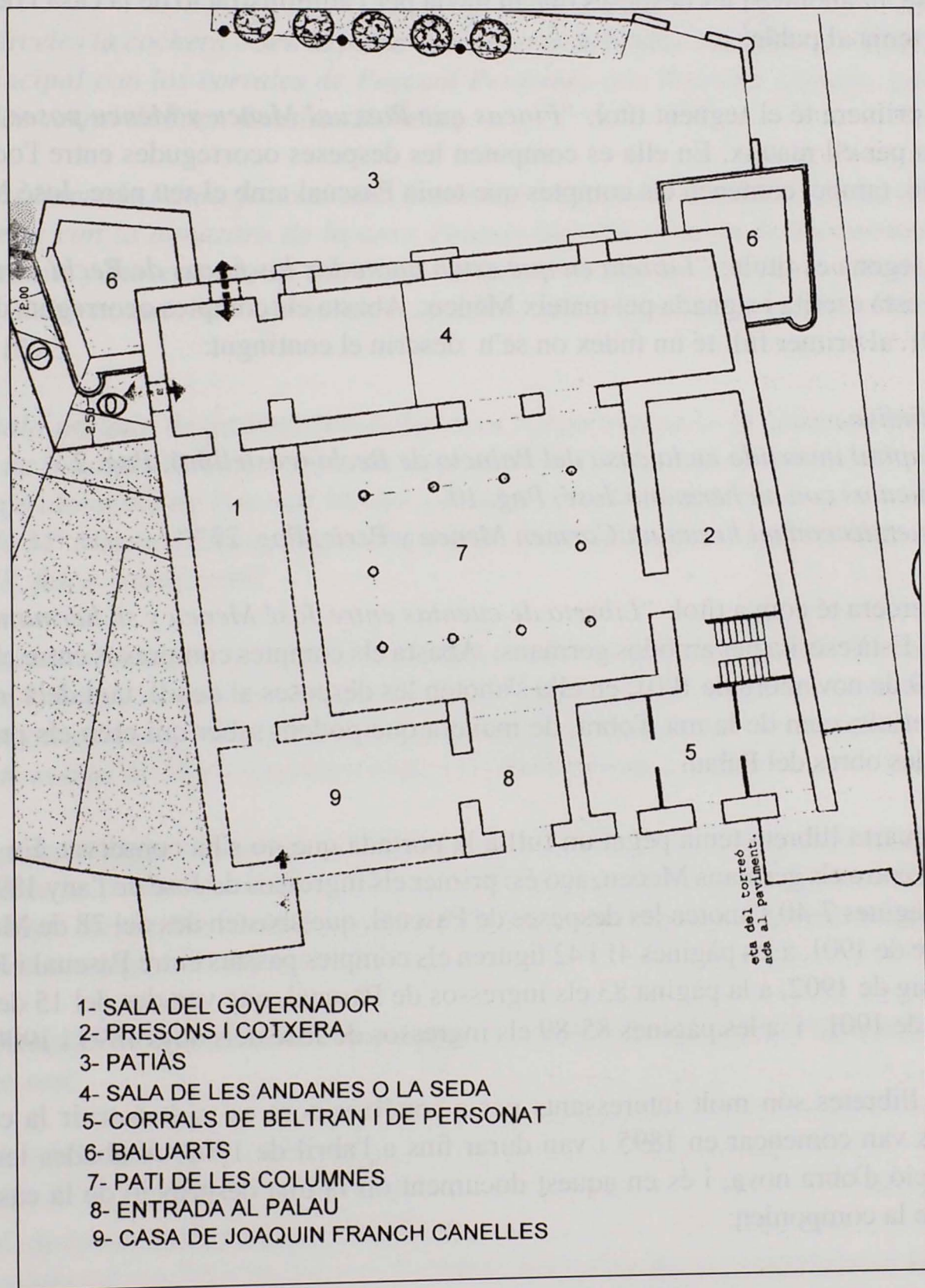
28. Vore nota 27.

29. Vore nota 20.

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

José Meneu i Queralt estava casat amb Josefa Maria Doñate franch, i van tindre quatre fills: José, Francisco, Pascual, Josefa i Manuela Meneu i Doñate. Pel padró de la propietat urbana de l'any 1894-95³⁰ comprovem que tots eren propietaris del Palau.

El fill major, José Meneu Doñate, era agrimensor, es va casar dues vegades, de la primera dona, Maria Rosa Meneu Alós, va tenir quatre fills, de major a menor: José (que era carreter), Francisco, Pascual (que va ser catedratic d'àrab i hebreu), i Maria Rosa Meneu i Meneu. De la segona dona, Mariana Peris Roselló, va tenir una altra filla anomenada Carmen Meneu i Peris.



30. Arxiu Municipal de Betxí. Signatura 2/115. Padró contribució urbana de Betxí 1894-95,

4. Les llibretes de comptes de Pascual Meneu

Entre els documents que van aparèixer dins del Palau quan l'ajuntament de Betxí se'n va fer carrec, podem destacar els llibres registre i les llibretes d'administració o de comptes³¹.

De llibres de comptes hi ha dos, pertanyen a l'administració d'Elvira Monleón, vídua de Meneu³². Només al primer, titulat "*Casa calle de San Bartolomé*", es contenen uns comptes de Meneu del 1927: "*Gastos ocurridos en Bechí con motivo de obras de Albañilería durante el verano, junio 30*" que fan referència a la construcció de la galeria superior del pati de les columnes.

De llibretes de comptes hi ha quatre³³. Són les més interessants, ja que en elles tant Pascual, com el seu germà José, hi anotaven les despeses que hi havia per l'administració de la casa i de les finques que Pascual Meneu tenia al poble.

1/ La primera té el següent títol: "*Fincas que Pascual Meneu y Meneu posee en Bechí*". Està signada i escrita per ell mateix. En ella es computen les despeses ocorregudes entre l'octubre de 1895 i l'octubre de 1896, també contenen els comptes que tenia Pascual amb el seu pare, José Meneu Doñate.

2/ La segona es titula: "*Libreta en que estan anotadas las fincas de Bechí y cuanto a ellas se refiere*". També està escrita i signada pel mateix Meneu. Abasta els comptes ocorreguts des del 1896 fins al 4 juny de 1901, al primer full té un índex on se'n descriu el contingut:

"Índice.

Capital invertido en la casa del Palacio de Bechí (castellón), Pag. 2

Cuentas con mi hermano José, Pag. 10

Cuentas con mi hermana Carmen Meneu y Periz, Pag. 21"

3/ La tercera té com a títol: "*Libreta de cuentas entre José Meneu y su hermano Pascual en el año 1898 al 99*". Està escrita per ambdós germans. Abasta els comptes compresos entre el 9 de novembre de 1898 fins al 19 de novembre de 1901, en ella s'anoten les despeses al detall, tant dels impostos i de les compres de materials, com de la mà d'obra, de manera que podem saber qui eren els professionals que van treballar en les obres del Palau.

4/ La quarta llibreta tenia pegat un full a la portada que no s'ha conservat. En ella es recullen diversos comptes entre els germans Meneu, aço és: primer els ingressos de José de l'any 1898 fins la pàgina 5; després a les pàgines 7-40 s'anoten les despeses de Pascual, que abasten des del 28 de Maig de 1901 fins al 30 de desembre de 1901, a les pàgines 41 i 42 figuren els comptes passats entre Pascual i José des de 1901 i fins el 18 de maig de 1902, a la pàgina 83 els ingressos de Pascual, que van des del 15 de febrer de 1899 fins al desembre de 1901, i a les pàgines 85-89 els ingressos de José dels anys 1899 i 1900.

Aquestes llibretes són molt interessants per a conèixer com es va construir la casa de Pascual Meneu, les obres van començar en 1895 i van durar fins a l'abril de 1903. Acabades les obres, Meneu va fer la declaració d'obra nova, i és en aquest document on fa una descripció de la casa³⁴ i d'aquelles dependències que la componien:

31. Arxiu Municipal de Betxí. Signatura 5/1/5 1.2.2. Llibres registre d'operacions comptables 1909-1959.

32. Vore nota 31.

33. Vore nota 31.

34. Vore nota 20.

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

“La casa antes descrita se halla formada por varios trozos del antiguo Palacio de Bechí situado en esa villa a saber:

1º La sala del tercer piso denominada del Gobernador y la sala del cuarto piso que existen en la mencionada casa situada en la Plaza Mayor número 25, lindes según título derecha entrando con la sala de Josefa Maria Meneu, solar o patio de José Meneu, y por izquierda de espaldas con la de Pascual Personat, que adquirió el compareciente por compra a Manuela Meneu y Doñate en escritura ante don Joaquin Martín notario de Onda y inscrita en el registro de la propiedad e Villarreal al folio 46 vuelto, tomo 18 finca número 689.

2º Las cárceles la cochera o sea la parte descubierta del patio, lindante por la derecha entrando con el patio principal con los corrales de Pascual Personat, con Bautista Doñate, izquierda Pascual Meneu y espaldas corral de Juan Bautista Doñate.

3º El solar llamado Patías justo el sitio llamado los graneros demolidos de las afueras de Bechí, lindante por Oeste con la almazara de la casa Palacio por Este huerto de Bartolomé Franch, Norte Don Juan Monzonís, y Sur camino de Burriana, adquirió el dicente esta finca y la anterior mediante escrituras ante dicho notario el 7 de octubre de 1895, inscritas a los folios 50 y 52 tomo 18, fincas número 1691 y 1692.

4º Una sala titulada de andanas en dicha casa Palacio número 25, lindante de esta sala por la derecha corral de Bautista Doñate, izquierda sala de Manuela Meneu, espaldas patio de José Meneu, y por su piso bajo almazara de Pascual Meneu y Pascual Personat, que adquirió el compareciente por compra a Josefa M^a Meneu Doñate, en escritura ante dicho notario y 24 de abril de 1895, inscrita al folio 75, libro 18, finca número 697.

5º Y dos patios corrales contiguos colindantes entre si que forman una sola finca en la Plaza Mayor número 18, lindes derecha entrando con José Doñate y Grifo, izquierda el Palacio, de espaldas José Meneu, que compró el dicente a M^a Francisca Franch Personat ante el notario de Onda Don Elias Navarro en 1º de marzo de 1896, inscrita a folio 122, libro 47, finca 3228.”

Segons podem llegir a la primera llibreta³⁵, Pascual Meneu posseïa uns mil duros en diverses finques herència de la seua mare M^a Rosa Meneu Alós, i que de moment gaudia en usdefruit el seu pare José Meneu Doñate. També havia d'heretar altres mil duros en finques per part del seu pare, i a més tenia els béns que havia comprat amb els diners de l'esposa:

“posee Pasqual Meneu, los que ha comprado con dinero de su esposa D^a Maria Octavia Revoredo y Machado, que son:

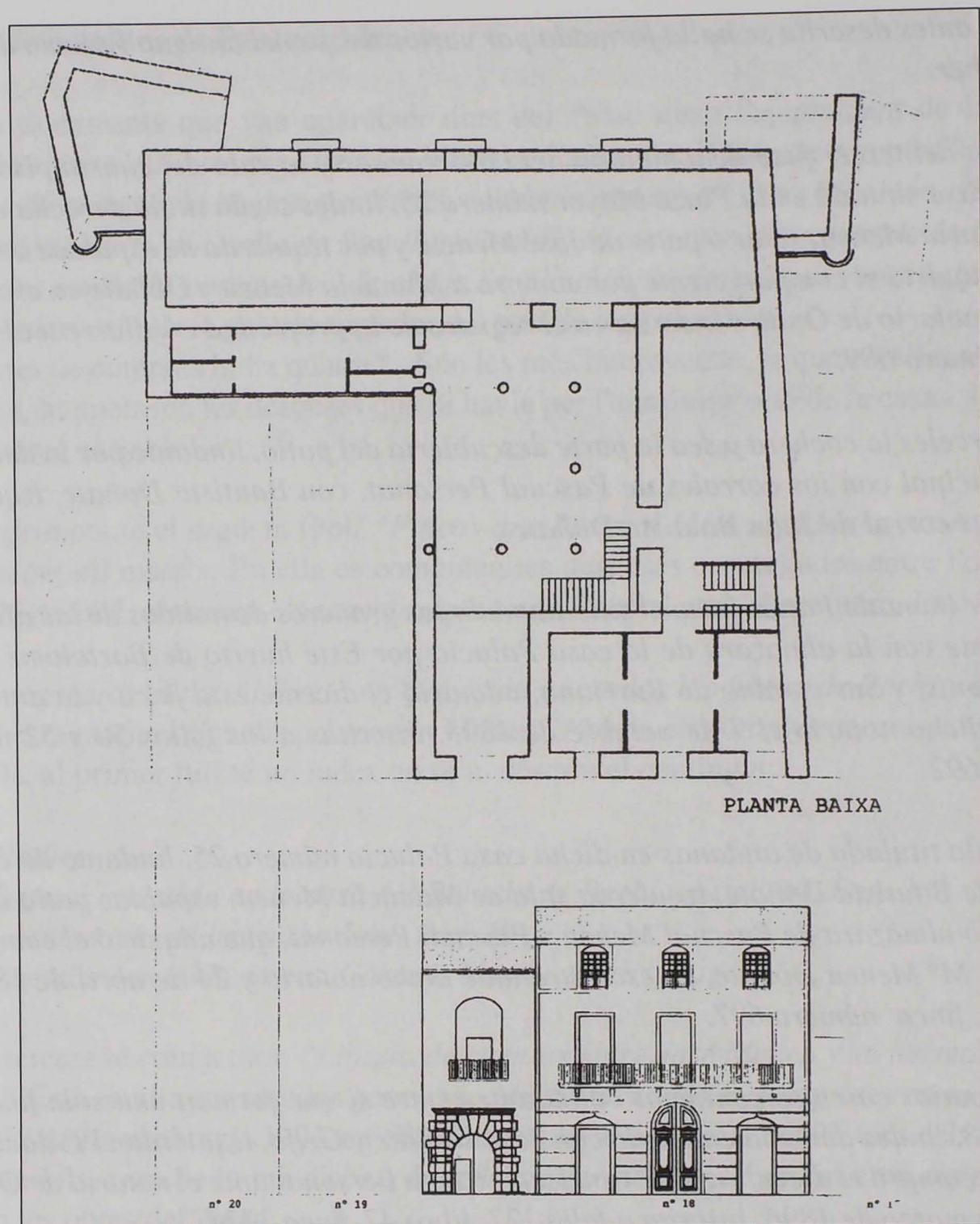
1º Media almacera por... 1.500 pts.

2º La sala de la tia Josefa por...1125 pts.

3º La id. de la tia Manuela por...627,50 pts.

4º Dos solares ó corrales situados en la Plaza Mayor de Bechí comprados a herederos de José Personat por...2.500 pts.”

35. Vore nota 31.



Planta de la casa de Pascual Meneu segons l'arquitecte Llop.

La primera cosa que Pascual Meneu va fer amb els diners de la primera esposa D^a Maria Octavia Revoredo y Machado, va ser comprar la meitat de l'almàssera als hereus de José Personat per 1.500 pessetes, aquesta mitja almàssera la va haver de vendre forçosament al propietari de l'altra meitat, segons una sentència del jutjat de Nules, i li van pagar per ella 1.789,75 ptes.

Després va comprar a les seues ties, Josefa i Manuela Meneu Doñate, les sales anomenades del Governador i de les Andanes o de la Seda. La sala del Governador comprada a la tia Manuela li va costar un total de 673,33 pessetes, incloses les despeses del registre; en aquesta sala Meneu va alçar tres tabics i la va dividir al seu torn en quatre cambres.

L'altra sala comprada a la tia Josefa era la de les Andanes o de la Seda, on es criarien cucs de seda com el seu nom indica, el seu preu va ser 1.176,75 pessetes, amb les despeses del registre incloses, devia ser la sala més gran ja que també és la més cara.

Per últim el seu pare José Meneu i Doñate li va donar les Presons, el Garatge i el "Patiàs" com a donació "*propter nuptias*" per haver-se casat amb Maria Octavia. El Garatge i les Presons estaven valorades en 1250 ptes, igual com el "Patiàs".

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

Pascual Meneu escriu a la primera llibreta *“Estas cinco piezas contituyen una sola finca urbana en el mejor sitio de Bechí, y se han comprado y donado con idea de hacer una casa en donde Mariquita pueda pasar las primaveras”* ja que, després de tot, era la dona Maria Octavia Revoredo qui pagava la compra i les obres de rehabilitació o d'acondicionament del Palau.

Pel que hem vist fins ara, Pascual Meneu va poder comprar o heretar les parts del Palau que pertanyien a la seua família. També va comprar als hereus de José Personat dos corralets, el de Beltran i el de Personat, per la quantitat de 2.500 ptes, i més endavant compraria tota l'almàssera.

Però el que no va poder comprar mai, malgrat el seu desig, va ser la part nord-oest, la part gòtica, on el Palau estava més habitable i que el seu propietari l'havia convertit en vivenda. Aquesta era la vivenda de Joaquin Franch Canelles, i és la part que actualment ocupen els dos edificis que miren a la Plaça Major, que sobresurten per alçada de la resta de l'edifici, i que ocupen una tercera part del pati renaixentista. Aleshores ja existia la paret que en separava el corral de la resta del pati de les columnes. El mateix Meneu es lamenta d'aqueta situació quan escriu allà cap al 1911, *“Casi perdí la esperanza de extirpar estos dos canceres de la hermosura arquitectonica de Bechí³⁶”*: el dit corral i uns trulls.

Com podem veure, el pati de les columnes el compartia amb els veïns de la casa del davant; que havia alçat una paret emmig del pati per fer-ne un de particular, i també amb el propietari de l'amàssera, que tenia l'entrada pel pati del Palau.

Continua Pascual Meneu anotant a la primera llibreta:

“Para empezar las obras fue a Bechí Pascual Meneu, pero hecho presupuesto resultó que habia de gastar 12.500 (pts) además de los gastados en la compra de los dos corrales, por lo cual se dejó por ahora.

Octubre de 1896. (al marge) “En virtud del mal cariz de los asuntos de España con motivo de la guerra de Cuba, determinó hacer obras en dicho solar y salas por si hubiera necesidad de una retirada forzosa de la vida y gastos de Madrid. (...)

Las obras y gastos más importantes se han hecho, se hacen y se harán en las partes llamadas corrales, cochera y cárceles, aunque también se han hecho y harán de consideración, si bien no de tanta monta como en los corrales, carceles y cochera, en la sala de la tia Manuela, en la de la tia Josefa y en el Patiás”.

Al final de la primera llibreta es troben els comptes que Pascual Meneu tenia amb el seu pare José Meneu Doñate. En data del 6 octubre aquests comptes queden ajustats de la següent manera: José Meneu deu al seu fill Pascual un total de 2.548,75 pessetes, mentre que Pascual Meneu deu al seu pare 2.472,37 pessetes per les obres realitzades al Palau, de manera que el saldo és favorable a Pascual Meneu en 76,38 pessetes.

En la segona llibreta³⁷, *“Libreta en que estan anotadas las fincas de Bechí y cuanto a ellas se refiere”*, Pascual Meneu anotava les despeses de les finques que tenia a Betxí. En ella anota que el cost total dels corralets comprats a Maria Francisca Franch Personat ascendia a 2.585 ptes. i 58 ctms.

Meneu començarà a anotar totes les despeses de les obres que s'hi faran al Palau. En abril de 1896 Maria Octavia Revoredo se'n va vindre a Betxí. Fins aquell dia Meneu anota que s'havien gastat 111,80 ptes, a partir d'aquest moment Meneu comptabilitza que la suma total gastada pel matrimoni durant la primavera de 1896 era de 6.530,30 ptes, i també escriu:

36. Vore nota 23.

37. Vore nota 31.

“De las 1.966,25 pts que Pascual abona á la testamentaria de su Sr. Padre 1.411,72 (pts.) son gastados en las obras; y las restantes 554,53 (pts.) en gastos ordinarios de la familia Pascual y Maria Octavia ó sea Matrimonio de estos dos.

Total de lo gastado en las partes constituyentes de la casa en construcción y en obras hasta la muerte de mi Sr. Padre, y que procede del capital de la esposa D^a Maria Octavia Revoredo de Meneu 13.452,58 (pts.)”.

Per a Meneu el valor que tenia el Palau era en aquell moment de 20.000 ptes:

“Total del valor de la casa en construcción y sus dependencias, incluido el Patias hasta la fecha de 24 de Julio de 1896 en que murió si Sr. Padre 17.650,55 pts.

Contados los trabajos personales de Padre en dirigir y administrar; los de Pascual en ideas y sacrificios personales que exigen tales obras y tales compras, bien pueden elevarse su precio total a 20.000 pesetas.”

Però Meneu tenia un problema, encara necessitava molts més diners per continuar les obres, per la qual cosa s'endeuta ell, i fa que s'endeute tota la família. El seu germà José ha de treure un préstec de 1.500 ptes. per poder cobrir les presons amb una teulada, segons apareix a la llibreta:

“Para tejar el solar, poner los dos pisos y materiales y Albañiles y peones tomó mi hermano a préstamo del 6 por ciento trescientos duros; el prestamista es un tal Messeguer de Villarreal, con fianza de un huerto de mi hermano. Estos trescientos duros se han invertido en las obras y se deben á mi hermano José con el interés del 6 % además anual. Merced á este interés de 18 duros anuales se han podido obtener del solar ya cubierto las 145 pesetas de arriendo para encajonar naranja.”

El mateix Pascual Meneu s'ha d'endeutar amb En Manuel Ferrandis Irles³⁸ que li va prestar 1.000 pessetes de l'època.

Entre els anys 1896, després de la mort del pare, i 1900, Pascual Meneu es va gastar en les obres del Palau les següents quantitats:

Any 1896	1.314,89 pts
Any 1897	1.065,78 pts
Any 1898	347,00 pts
Any 1899	27,95 pts
Any 1900	2.784,05 pts

La suma total de les quantitats anteriors és de 5.539,67 pessetes, d'aquestes només 1.555 procedien del capital de Maria Octavia Revoredo, i, en canvi, 3.015,58 pessetes procedien del capital de Meneu, eren els ingressos dels productes de les finques de Betxí.

Malgrat aquests ingressos Meneu encara en necessitava més, de capital. Novament serà José qui l'ajudarà i invertirà en les obres la quantitat de 1.000 pessetes:

38. Manuel Ferrandis Irles, betxinenc deixeble i també amic de Pascual Meneu, es va llicenciar en Filosofia i lletres per la Universitat Central en 1888, va treballar a l'Arxiu Històric Nacional i va ser director de l'Arxiu del Regne de València.

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

"En 8 de Abril de 1900 se compromete mi hermano á invertir mil pesetas en obras de esta casa, bajo las bases siguientes: 1º recibirá el cinco por ciento anual de la cantidad invertida; 2º pagará doscientas cincuenta pesetas anuales por alquiler de la casa; 3º Reservará para mi las piezas que yo indique para poner mis muebles y habitar si mi Sra D^a Maria desea ir allí por temporada."

El total de les despeses de les obres del Palau sumaven fins el 4 de juny de 1901 la quantitat de 9.303,62 pessetes.

Al final de la segona llibreta hi ha els comptes que Pascual tenia amb el seus germans, José i Carmen. Podem comprovar als comptes amb José, que els ingressos de Pascual provenien de l'herència del seu pare, de la renda obtinguda de 145 pts. pel lloguer de "los bajos de la casa en contrucción habilitada para confeccionar naranja" i d'unes poques garrofes venudes. Altrament havia de pagar al germà 1.860,81 pessetes, 1.500 pessetes de les quals eren pel prestec que el germà havia pres per continuar amb les obres. Amb la germanastra Carmen, Pascual saldarà el seu deute de 446,37 pessetes per les despeses del soterrament del pare.

La tercera llibreta té el següent títol: "*Libreta de cuentas entre José Meneu y su hermano Pascual en el año 1898 al 99*"³⁹. Després de la mort del pare, José, el germà major, és l'encarregat de dur els comptes i l'administració dels béns de Pascual.

Les finques rústiques propietat de Pascual Meneu i d'on obtenia els ingressos eren les següents: una horta plantada de tarongers, una finca en la partida de les Trencades a Vila-real, un garroferal situat a la partida del Secanet, i un garroferal i un olivar situats en el camí de Burriana.

Els ingressos obtinguts de les finques de Pascual entre setembre de 1899 i novembre de 1900 pujaven a la quantitat de 1.503,20 pessetes, la major part dels quals procedien de la venda de garrofes, oli i taronges, mentres que 500 pessetes havien estat aportades per Maria Octavia.

A la llibreta s'especifiquen les quantitats aportades per l'esposa:

"Dia 21 de febrero de 1901 me entrega Mariquita 500 pesetas para obras de la casa de Bechí..."

Dia 6 de Marzo de 1901 me entregó Mariquita quinientas pesetas para obras de la casa de Bechí, 500..."

Dia 30 Marzo 1901 recibido de Maria para obras casa de Bechí 311,45 pts."

Per a pagar les obres, Pascual enviava diners al seu germà mitjançant l'administrador de correus de Vila-real:

"1 junio 1901 cobrado del vencimiento 1º de Abril de 1901, de las carpetas deuda interior al 4 % procedentes de Filipinas, Cuba 1886 y 1890 (1683,20 pts.) Mandado de ello á mi hermano para obras casa de Bechí, por valores declarados 500 pts. Mandados á Fundición de Andrés Ferrer para pago de escalera balaustre y reja jardin 1000 pts. En mi poder queda 183,20 pts."

Cobrado de deposito Escobedo⁴⁰ cuatro trimestres 125,55 pts

Se le dieron en Bechí 100 se le deben 25,55 pts." (...)

39. Vore nota 23.

40. Manuel Escobedo Duato, va néixer a Betxí, fill d'una mestra d'escola i va marxar a Madrid on va estudiar la carrera de dret, allà es va casar amb una vidua i va arribar a ser president del col·legi d'advocats de Madrid i del Col·legi d'advocat d'Espanya.

“20 junio Remitido a mi hermano José en pago de las tres mil quinientas cincuenta y cuatro con noventa y cinco cents. Que se le debian según liquidación de 20 Enero de 1901 y de 25 de Mayo de 1901 – 3.554,95 pts.

Id. Id Resto hasta completar cuatro mil quinientas 4500, que se le mandan para obras de azotea (945,05) 945, 05 pts.

(al marge) Procendientes de venta en 19 junio de 7000 pts. Nominal carpetas a 72,05 un cupón, efectivo 4.984 pts.

Junio 28 Remesado por valores declarados á D. Severino Monsó, alfarero de Valencia, á cuenta de balaustres y jarrones para azotea 100 pts.

Junio 25 Remesados á D. Salvador Mustieles, S. Vicente 107, establecimiento de muebles, en pago de 12 sillas y 4 butacas de madera para Bechí 175 pts”

(...)

Octubre 1 Remesadas 2000 dos mil pts á hermano para obras y roturación Bovalar 2000 pts. (al marge) proceden de liquidación de creditos.

Noviembre 4 Remesado á hermano para obras y naranjal Bovalar 2000 pts. (al marge) proceden de liquidación de creditos.”

“Febrero 24 Entregado á Manuel Escobedo el 15, a cuenta de lo que se cobre de su deposito que obra en mi poder en Madrid 100 pts.”

Els comptes ajustats ente els dos germans eren els següents:

El 30 de desembre de 1901, Pascual havia enviat un total de 9.643,25 ptes, mentres que les despeses de les obres pujaven a 6.454,81 pessetes. José devia a Pascual la quantitat de 3.188,44 pessetes. El 21 de gener i al mes de maig de 1901 es tornen a ajustar els comptes, ara passà Pascual a deure a José 3.550 pessetes. El 18 de maig de 1902, Pascual devia a José 1.619,30 pessetes, per les obres fetes al Palau.

Resulta interessant saber quin devia ser, a l'època, el salari que cobrava Pascual Meneu. Sabem que Meneu era funcionari al “Ministerio de Gracia y Justicia”, també que va ascendir el 14 de novembre de 1891, llavors tenia un treball fix i un sou de 12.000 quinzets (un quinzet equival a 0,25 pessetes) és a dir, 3.000 pessetes mensuals, també sabem que era professor del “Circulo del Ejercito y Armada”, amb un sou de 4.000 quinzets (1.000 ptes.). De igual manera sabem que durant els anys 1889-90 Meneu impartia classes en la “Universidad Central en la Cátedra de lengua Hebrea”, el salari del qual, però, ignorem.

5. Les obres que Meneu va fer al Palau

El 4 de juny de 1900 és la data en què es reprenen les obres del Palau. Una vegada les parets, els sostres i els sols ja estaven fets, els treballs consistien en arreglar l'interior i l'exterior de la vivenda, així com instal·lar la cuina i els sanitaris, és a dir: fer tabics, arreglar les goteres, col·locar les rajoles del sòl, enrajolar el vestibul de l'entrada, col·locar les pedres de marbre de l'escala i continuar-la des del primer al segon pis, cavar i perforar l'almàssera, fer uns retrets i uns sifons nous a sota, al costat del pati, fer el rebost, col·locar els desaigües, pavimentar el terrat i posar la balaustrada, fer un pou negre, arreglar la cuina, nivel·lar el sòl del pati entre les columnes, arreglar el galliner, posar dos llindars un a la Plaça i l'altre al “Patiàs”, nivel·lar la façana, etc.

Per les llibretes sabem qui eren els operaris habituals que hi treballaven:

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

Els obrers de vila eren: Alcayde, Tronquet 2n, Torres, Hermenegildo, Orenge, Franch i Gozalvo.

Alcayde i manobre cobraven 8 pessetes per dia, Torres i manobre, i l'obrer Tronquet 2n i peó cobraven 4,75 pessetes per dia. Dos peons cobraven 3 pessetes per dia. Un xiquet cobrava 1 pesseta per dia.

Els peons eren: Cantaire, (que era nebot de Pascual Meneu), els Bartolos pare i fill l'un es deia José Bonet Bartolo, i altres peons es deien Antonio Meneu, Antonio Remolar, Franch Ortola, Vicente Ortola, i Vainat.

Els materials que s'empraven en la contrucció eren:

La calç, l'arena, el pòrtland que duien de Burriana, el ciment de Castelló, del Sr. Peris a 1,25 pessetes el cafís, i el morter a 1,75 pessetes el cafís era del Tolo; el guix venia de Xilxes i de Les Valls, i també de Montoliu i costava 1,25 pesetes el cafís. Tot plegat servia per fer el sòl dels pisos, també per fer els revoltos del segon pis, la volta de la sala i els revoltos de l'escala.

Els maons provenien de la Vall d'Uxó i costaven entre 3,50 i 4,50 pessetes cada 100, també de Bautista Franch i del Catalí.

Les rajoles que provenien de Burriana costaven 2 pessetes cada 100, unes altres que provenien de la Vall d'Uxó valien 2,25 pts cada 100, altres eren de Betxí, d'Arnau, a 2,50 ptes cada 100; hi havia unes rajoles primes i altres més grosses que valien 4 ptes cada 100.

Els taulellets eren d'Onda i tenien diferents preus, segons com foren: taulellets de vernís blanc per a la cuina a 6,25 pessetes cada 100, les rajoles venien de Burriana, de Francisco Garcia per al primer pis, també rajoles de Castelló del Sr. Juan Guerrero, per a l'escala i el sòl del segon pis, les teules valien 5 o 6 pessetes cada 100.

La pedra la treien del riu Sec, i la pedra de marbre per a l'escala era de Miguel Sanmillán de Castelló. També de Castelló eren els llindars i les lloses de pedra de les reixes.

Les obres de fusteria consistien en:

Fer les bigues dels dos pisos, de l'escala, fer les portes, col·locar la porta del garatge, etc.

El fusters eren José Doñate Onoll de Betxí, i José Doñate Franch, que eren parents de Pascual Meneu, per exemple uns comptes seus:

"Cuenta del carpintero José Doñate Franch 332,10 pts.

Son de familia

Componer ensanchar mesa 8,75

Escalera 18,50

Tablero flores mesa 3,50

Componer sofá 75

Rinconeras 25 cirios 1,75 1,50

Montanits semana santa 3,50

Restos cementerio 3,75

40,35"

XAVIER MESADO I GIMENO

<i>"Al carpintero José Doñate Onoll</i>	<i>447,25 pts.</i>
<i>De esta cuenta son de familia</i>	
<i>Arreglo armario rojo</i>	<i>1,75</i>
<i>6 barandillas y 8 barandillas</i>	
<i>para la comunión</i>	<i>52,50</i>
<i>2 ½ jornales carpintero</i>	<i>8,50</i>
<i>15 joranles gallinero</i>	<i>52,50</i>
	<i>115,35"</i>

"Puerta cocina hecha por Miguel Doñate Onoll 35 pts."

Altres fusters eren Gamir i Gonzalbo:

"Por 3 bigas y 18 diesiochescos y 40 listones y 2 paquetes puntas enlistonar según factura que obra en mi poder 171,50 pts."

"Manutención carpinteros Gamir 3 pts."

"Cuatro puertas escalera 2ºs y ventana catalana 2º izda - Gamir 250 pts."

"Carpintero gonzalbo con escurridera 61 pts."

Les obres de ferreria:

Consistien en la col·locació d'una porta i una reixa al "Patiàs", la porta provenia de la casa de Meneu, del carrer San Bartolomé de Madrid, també en col·locar els ferros de l'escala, en fer una barana al terrat, fer una planxa de ferro per al fúneral de la cuina, etc.

"por 2 rejitas y un marco de hierro para la chimenea cocina 17,50 pts."

"por una plancha de hierro colado para el hallar cocina ordinaria según factura que obra en mi poder 25,50 pts."

"Dos hornillos grandes mediana 3,20 pts."

Fregadero dos pilas y sus adherentes marmol blanco 80 pts."

El ferrer era Francisco Hernández.

"Entregado a Francisco Hernandez herrero por 72 varillas de hierro para la balastrada hazotea-patiàs 36 pts."

"Pagado al herrero Francisco Hernandez por 15 varillas de hierro para azotea rincon y tres hierros para la canal de gases 8,25 pts."

Una planxa metàl·lica per a la llar de la cuina, una reixa metàl·lica per al "Patiàs", una tela metàl·lica per al galliner.

"Argollas para bajada de aguas 2º"

"Herrero Hernandez por picaporte Palacio 3, alcantarilla, rejas-nervas marmol 12 pts."

"Herrero calle mayor reja cocina 30 pts."

"Por 15 clavos para cerrajes cuadra 20 cts."

"Abril 28 Por la reja claraboya alta escalera y argollas chimenea 15 pts."

"Mayo 24 Herraaje puerta Patias y gomez 65 pts."

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

El cristaller era Angel Sanchez:

"Febrero 1 cristales balcones plaza 25,65 pts."

"Mayo 24 Cristales y ploma Sanchez 112 pts."

"Cristales balcones entresuelo y uno raso arriba 9,85 pts."

El sanitaris:

"Por 3 tubos para sacar agua del pozo u servicio de las obras 5,50 pts."

"Sifon columnas 8 pts."

"Alcaire y peon colocar sifones agua patio y retrete"

"Dos peones zanja azotea y pozo negro"

"Un urinario 5 pts."

La calefacció:

"Porte de los tubos estufa de Madrid 7,15 pts."

"Blancos calderas 1 pts."

"Alcaire y peon arreglar carbonera y retretes"

El transports de tots els materials els feien principalment amb els carros del seu germà José, els carreters eren ell i el seu fill Elies, i també el carro del Catalí. Pascual Meneu viatjava amb el seu cotxe, el cotxer del qual era Sento, tambe, de vegades, els feia amb el tartaner Montoliu.

"Marzo 27 Tomada en cuenta a mi hermano José la lista siguiente: (tres meses)

Dos jornales carro, piedra, arena 10 pts.

Porte de 10 cahices de yeso Cuarte 10 pts.

Carro medio dia arena 2,50 pts.

Caballo coche a Castellón 5 pts.

Carro marmol id. 5 pts.

Caballo coche estación

Carro traida cemento 5 pts.

Carro medio arena 2,50 pts.

..."

6. Les estades a Betxí de la família Meneu-Revoredo

Altres notícies que ens donen les llibretes fan referència a les estades que passaven en Betxí Pascual Meneu i Maria Octavia Revoredo. Per elles sabem que el 27 de gener de 1901 va venir Maria Octavia, i llavors comencen les despeses domèstiques, que són anotades amb tota minuciositat. Com a exemple aquest compte del 27 de febrer:

<i>"Cuenta ultramarinos Montoliu</i>	<i>25,50 pts.</i>
<i>Aceite</i>	<i>8</i>
<i>Carne</i>	<i>28,80</i>
<i>Pan</i>	<i>16</i>

Cocinero	4
Consumos	2
Leña	2
Pan	4
	90,80"

Per les llibretes també coneixem el nivell de vida que feien Pascual i Maria Octavia i en què passaven el temps: les estades als balnearis de la Vilavella, les visites a Castelló als bous o al teatre i els freqüents dinars que s'hi celebraven. Entre les despeses també es compten els diners que donaven als seus familiars, servents, i pobres. Uns quants exemples:

"Febrero 10	Viaje á ver fachada castellón 5,30 pts ...
Marzo 2	Importe del poder para renovar créditos 25 pts ... Viaje á Valencia para poder 7,05 pts. Tranvia, pobres, periódicos, limpiabotas 1,75 pts. A María por Juana 10 pts ...
Marzo 11	Palco Toros Castellón con nueve entradas 40, 50 pts. A Sento cochero 3 pts Carne de toro a cuenta 25 pts. Viaje ida y vuelta Toros 2, 75 pts Propina plaza toros 0,50 pts ...
Marzo 14	Viaje á Castellón á feria 2,70 pts ...
Abril 11	Primer baño Villavieja ...
Abril 14	Comida Villavieja 3,25 pts ...
Abril 18	Paella Virgen de Gracia 18,50 pts ...
Abril 26	Viaje ida y vuelta a Valencia 7 pts. Estampas y medalla y cinta 6.75 pts. Musica Preludio Anillo y Alegria huerta 6,75 pts ...
Mayo 7	25 dias habitación de baños Maria a 2,50 y 16 baños á peseta 103 pts ...
Mayo 9	Viaje a Castellón cobrar letra mil pts. 4 pts. Pago hijos Nicolau madera 168,80 pts ...
Mayo 24	Viaje a Castellón cobrar letra de 2400 pts. 5 pts ...
Mayo 31	Tres billetes 1ª y tres 2ª de Nules a Valencia 29 pts. Al cochero tres dias 45 pts. Limpieza coche y propina 3 pts. Suplemento coche San Pascual 10 pts. Pobres Bechí 5 pts. Cuenta fonda Valencia 44 pts. Mozos fonda 6 pts. Certificado carta hermano 0,50 pts. Tranvia 1,50 pts. Datiles queso 2,50 pts. A Elias para Manzanilla & 15 pts. Billete de Valencia Encina 3 43 pts. Billete de Encina 3 Madrid 90 pts. Billete de criadas 3,84 pts. Mozos estación de Valencia 6 pts. Id. Madrid y omnibus 7 pts ..."

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

Pascual Meneu era un home d'elevada cultura, com un afeccionat a l'arqueologia, així doncs podem comprovar com és gasta també diners en llibres, periòdics, en afinar el piano etc.:

- "Febrero 15 *Heraldo de Castellón* 5 pts."
- "Febrero 24 *Pago de una mesada del Piano y su llevada á la estación de Valencia, letra pagada al cartero* 25 pts."
- "Marzo 3A *juana gasto Mesada Marzo del piano pueblo* 20 pts."
- "Abril 11 *Librito Villavieja* 0,75 pts."
- "Abril 26 *Musica Preludio Anillo y Alegria huerta* 6,75 pts."
- "Mayo 3 *Cartero Provincias Abril* 1,50 pts. *Medio Mayo id.* 0,75 pts."
- "Mayo 9 *libros encuadernar* 3 pts."
- "Mayo 20 *Obsequio a bailarinas* 3 pts"
- "Mayo 24 *Al maestro de Elias* 7,50 pts."

També hi ha anotats uns llibres que ha comprat a Madrid:

"Junio 25 *Caldea* 6 pts. *Ley de aguas* 6 pts. *Autores españoles* 24 pts. *Ed. Leocadio libros* 5 pts. *Las gallinas (Pagó Maria)* 6 pts."

Per acabar, s'hi posa de manifest l'interés que Meneu mostrava per les antiguetats i pels vestigis arqueològics, de la qual cosa tenim alguns exemples a les llibretes:

"Febrero 8 *Tinaja regalada como objeto arqueológico y que puede servir para depósito urinario* (...)

"*Buscar cántaros en boveda Parienta*" Es tracta de la volta de l'almàssera del Palau amb la idea de saber en quina època la van construir.

"Febrero 17 *Ver cueva y Minas* 0,75 pts."

"Febrero 19 *Carro transporte piedra de columnas a Patiàs* 0,87 pts."

També hem sabut que Meneu es feia dur al Palau les restes romanes que apareixien en les seua finca de la Torrassa.

"Abril 7 *Visita acequia del Diable* (...)

Abril 12 *Tres jornales guía acequia del Diablo* 6 pts."

"Abril 15 *Visita cueva y castillo de Castro* 5,90 pts."

7. La nova casa de Pascual Meneu

S'acaben per fi les obres del Palau? Sembla que sí, encara que l'11 d'abril de 1903, Meneu, en una instància dirigida a l'Ajuntament de Betxí, demana un permís d'obres per a: "*aderezar la fachada de mi casa situada en la plaza mayor de esta población, siendo uno de los elementos de adorno de la misma la disposición de la acera que desea colocar. Esta sera de piedra caliza en el rastrillo, y en el interior de rodeno, y la saliente de la misma a partir de la pared dos metros.*"

El dia 14 d'abril, en la declaració d'obra nova davant el notari de Castelló D. Federico Barrachina Pastor⁴¹, Meneu fa una descripció de la casa d'una gran meticulositat, i on descriu fil per randa cada dependència.

41. Vore nota 20.

“Descripción de la actual casa de Don Pascual Meneu Meneu situada en el Palacio de Bechí.

Está emplazada esta casa en todo el costado Sur, parte del costado Oeste, todos los altos del costado Este, dos terceras partes del piso 3º y 2º del costado Norte.

Su superficie general prescindiendo de la entrada del Palacio, y del patio de las columnas tendrá a ser aproximadamente la de 591 metros cuadrados estando en ella comprendida la de las dependencias del Patiás, como parte principalísima de esta casa, los límites y colindantes de la misma son difíciles de señalar en conjunto como se habrá notado por las diferentes relativos a ella por lo que se remite a cada uno de los componentes al que desee tenerlos precisos y exactos, en general puede decirse que limita por la izquierda entrando o sea al Norte, por abajo con el muro que sostiene la bóveda de entrada o zaguán del Palacio, por arriba con la casa de Joaquin Franch Canelles, uno y otro en el costado Oeste y entre sus dos muros. Pasando estos dos muros yendo de espalda al Oeste o sea de la puerta de entrada de Palacio, sigue limitando por el Norte el patio de las columnas y sus lagares, que en parte son las dos porciones de esta casa y finalmente por el Norte limita el ambiente o atmósfera que gravita en el corral de Antonio Personat Doñate, corral de Don Juan Monzonís, o antiguo medio Patiás, por la derecha o Sur limita con el solar de José Doñate Aymerich, y la planicie que da entrada al Patiás, por el Este o espaldas comparte de dicho medio Patiás y recodo cubierto del mismo de la propiedad de Don Juan Monzonís hoy sus herederos, y por el Oeste o frente con la Plaza Mayor del pueblo a la cual da la fachada y puerta nueva principal.

Las dependencias de la casa son del piso bajo a nivel del suelo las siguientes, entrada al zaguán, entresuelo derecha, entresuelo izquierda, las tres dependencias con su hueco correspondiente tomando luces de la Plaza, el zaguán con el gran portal de medio punto, y los entresuelos sus respectivas entradas, con puerta, cristales, persiana y rejas de hierro, siendo aquel de cuatro y medio metros por dos con veinte centímetros, y estos de uno en 35 por 3 metros. La puerta del portal es de recuadros de nogal, y marcos de madera vieja con herrajes de hierro y cobre, además tiene contramarco con vidriera.

El piso de estas tres piezas como las restantes de la planta baja es de ladrillos de porlant cemento coloreado en formas varias, el techo de viguetas y las paredes guarnecidas con yeso blanco, sobre las cuales en los entresuelos hay abierto zócalo de madera cuya altura es de metro y medio, en el entresuelo izquierdo hay un armario vaciado en la pared.

Sigue a dichas tres habitaciones el asiento y arranque de la escalera que es de bóveda y mármol hasta el cuarto descansillo, bóveda y andejos portland, cemento, cal en lo restante. Una barandilla hierro fundido colada con pasamano hierro forjado y pipas, parte de la columna de arranque termina en el segundo piso uniendo los cinco tramadas y cinco descansillos de que consta actualmente, recibe esta escalera por una ventana con vidriera y rejas en su pared de Levante, y sitio más alto, además las toma del ambiente del solar del Sur por dos ventanillas de unos 30 cm en cuadro uno encima del primer descanso y otro en el tercero, los cuales quedaron en sustitución de la antigua ventana de grandes dimensiones que se suprimió al levantar o rectificar el muro exterior del costado del muro del Palacio, a esta escalera su área superficial de 3 por 6 metros más los dos muros nuevos que amparan el tejado de abajo debajo de cuyas maderas se ha clavado el armazón de cielo raso de cuyo centro pende el florón de escayola, y cartón, esta escalera da subida a todas las dependencias de la casa altas y bajas comunicando por su tercero y quinto descanso hacia Poniente y Levante, pasando por emplazamiento de la repetida escalera dando espalda a la entrada se entra en el comedor, cocina, despensa, carbonera y retrete.

Tiene el comedor chimenea dos alacenas y una dependencia debajo del primer descanso de la escalera, a demás de la comunicación general de la casa se entra en este comedor por el portal del Palacio, patio de las columnas y portal de la cochera antigua por donde recibe la luz, este comedor y

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

cocina ocupa el lugar de las antiguas cocheras, la cocina consta de hornillo de hierro con depósito de agua y planchas incandescentes dos hornillas de carbón vegetal y dos de leña, uniéndose los humos de todos con los de la chimenea del comedor.

Debajo de los hornillos están las estancias o covachas de carbón leña, una esta de armario estantes puerta esta enfrente de los hornillos debajo de la ventana recta que recibe luces por el ambiente encima de los lagares, junto a este armario está el fregadero con dos pilas de mármol blanco tableros del mismo material, además de la ventana predicha tiene esta cocina otra de un metro cuadrado poco mas o menos, que toma luz por mediodía, al solar del Sur propiedad de José Doñate, la despensa, carbonera y retrete ocupa sitio de lo que fueron cárceles, tiene puertas esta cocina, encima de las tres hay desván sin escalera, la carbonera tiene un pozo registro de la alcantarilla desagua al patio de las columnas, y todas las sucias del fregadero, retrete y ... los cuales están separados, comunican con la alcantarilla pozo mediante dos grandes sifones. Este pozo comunica con otro muy grande ciego o negro que hay en la cochera nueva del Patiás mediante un canalillo o alcantarilla que atraviesa la almazara por debajo del suelo, en el patio de las columnas hay un pocito que recibe las aguas pluviales con objeto de que lo que estas arrastren no atasquen la canal de desagüe, el retrete tiene asiento cubierto de piedra mármol y de azulejo blanco, las paredes hasta metro y medio de altura, retrete, carbonera y despensa reciben luces por elegantes vidrieras que aún a la cocina y además la despensa en un hueco de treinta centímetros en cuadro que da al solar del Sur o de José Doñate.

En el primer piso a derecha del tercer descanso de la escalera por donde tiene entrada el salón de Poniente, tiene este con tres balcones a la Plaza de tres metros de alto con uno con 35 i además el balconcito o ventana de 90 centímetros por dos metros le da salida a la azotea, construidos encima de las columnas del patio del Palacio, los cuatro balcones tienen puertas vidrieras y persianas excepto el pequeño que en vez de persiana tiene una segunda puerta al exterior empleada para contenerse de las aguas de Levante, además de los antedichos cuatro huecos hay otros dos con puertas que dan a la escalera uno en el descansillo de entrada y otro entre el segundo y cuarto descansillo, para ventilación, corrientes frescas brisas marinas, el pavimento de dicho salón es de ladrillo porlant cemento a dibujos circulares y el techo de cielo raso que cubre el vigamen del segundo piso, el cual es solidísimo de gran resistencia para bailes de aglomeración de gentes, no así el piso de esta sala del primer piso descrita, que solamente tiene fuerza para los usos ordinarios de la vida de una familia o colegio o así, la superficie de este salón es de doce metros por seis, setenta y dos metros cuadrados.

La bóveda en el día que se construyera en dicha gran sala un segundo piso.

Por la izquierda del tercer descanso de la escalera se entra en el salón que da paso a la gran sala de Levante, la cual descansa en la bóveda de medio punto, dicho salón tiene dos grandes armarios con estantes y otros cuatro armaritos encima, a manera de montantes, los seis con sus respectivas puertas. A uno y otro lado de estos armarios están los dos huecos que comunican con la escalera para paso y ventilación, estando este enfrente del hueco que da entrada a la sala grande, a las restantes dependencias de la casa hacia delante, dos grandes balcones tiene este salón ambos con barandilla de hierro, puerta y vidrieras, persianas, notable la del mediodía que le da al solar del Sur. El otro da encima del tejado del lagar a nivel de los arcos de las columnas y serviría de paso a la azotea si esta se prolongase, el piso descansa en vigas grandes y tablones que sostienen bovedillas sobre las cuales esta el pavimento que es de baldosa de cemento blanco y negro.

En el segundo piso consta de dos salones paralelos a los del primer piso que acaba de describirse.

El que da a la Plaza Mayor tiene los mismos huecos exactamente paralelos a los del primero, el cielo raso de este salón obedece dos revistas y tres planos quedando entre las cañas y las viguetas del tejado espacio de ventilación para que no se caliente demasiado el aire de este departamento en verano, la chimenea de mármol del salón del primero pasa sus humos por la pared de la escalera

inmediata a estas dos salas, los cuatro balcones de este salón del segundo tienen barandillas de hierro y puertas vidrieras, el desván o sala de la izquierda caen sobre el salón izquierdo del primero con los mismos huecos paralelos excepto el balcón del Norte que en esta son dos grandes ventanas con puertas y cristales a la catalana, tiene además un hueco a la parte de delante para comunicar con los altos de la sala grande de la sala grande de la bóveda de la almazara queda actualmente sin guarnecer, respecto a la cual puede añadirse que tiene cinco balcones con puertas y vidrieras, además de cuatro puertas de comunicación con lo restante de la casa y una tapiada que hace de armario.

La puerta de la izquierda es el paso al piso de la azotea encima de las columnas, el día en que se termine, a la cual azotea también se entrará por el gran balcón o hueco antiquísimo de cuando se hizo el Palacio, el cual es de medio punto ancho de dos metros por tres metros. Los otros cuatro balcones, dos dan al Sur y dos al Este, que con uno de los del Sur dan paso a la azotea de Levante, que cubre pajar, garrofera, cuadra, cochera nueva, bodega, sin saltos cocina. El otro del sur cae en el solar de José Doñate Aymerich. Las cuatro puertas de comunicación son las dan paso entre esta grandísima sala y el salón del primer piso antedichos, la que da paso a la escalera del jardín con sus dependencias, la que entra en las cuatro dependencias de la sala del Gobernador, la que da paso a la escalera antigua que comunica con el patio de las columnas.

En esta gran sala hay dos retretes uno para señores con inodoro de porcelana, depósito de agua, otro con bombillo de hierro para servicio, las aguas residuales que vierten mediante un conducto de hierro a una canal de hierro y cemento que por el ángulo Norte de la cuadra pasan a un pozo negro que hay en el gallinero con una tapa de piedra. Hay también dos cañerías una al Sur que da paso a los humos de la almazara y la otra al Norte con hornilla de hierro blanco y covachas, a la cual se unen los humos del hogar y hornilla de la cocina de la sala inmediata del Gobernador, procedentes de Manuela Meneu Doñate.

Aquella gran sala queda actualmente en disposición de recibir el cielo raso entre caras y dos aristas y convertirse en teatro con escenario al Sur y paraíso en los altos o terceros pisos del Norte, encima de la sala del Gobernador, a los cuales altos se entra por una escalera de madera en comunicación con cuatro escalones de argamasa y ladrillo que están encima de la puerta de paso entre sala y cocina de la del Gobernador, una ventana de un metro cuadrado da luz a la chimenea y entrada por la vieja escalera, esta ventana cae por Levante encima de un tejado del Patiás perteneciente a herederos de Don Juan Monzonís, la altura del piso a la viguetas que sostienen el tejado será de unos 8 metros por donde arranca la pendiente, del otro extremo donde desagua en unos cinco y medio, el suelo está pavimentado de yeso guarnecido encima del antiguo hormigón de argamasa. La extensión de esta sala como se ha dicho en otro lugar es de 23 metros por seis y medio, dos ventanillas al Sur y tres al Oeste en lo más alto dan ventilación por las alturas.

De esta gran sala a los altos de la inmediata se pasa por la escalera de madera predicha, estos altos se dividen en dos partes. Una a Levante para desván o paraíso del teatro, pues es como una especie de tribuna de la gran sala con su barandilla, una ventana pequeña al Este y otra al Norte dan luz a este departamento, cayendo la primera sobre el tejado del antiguo Patiás y la otra sobre el corral de Antonio Personat Doñate. El departamento contiguo de este tercer piso es un palomar con salida de palomas a mediodía y al Norte a la vez que luces con esta salida. Entre una y otra estancia encima del tabique de reparación está la ventana que da salida a los tejados.

Debajo de este piso están los cuatro departamentos en que se ha dividido la sala del Gobernador, unidos por un corredor y alumbrados por las cuatro antiguas ventanas grandes de esta sala; la cocina tiene su ventana a saliente encima del tejado de Don Juan Monzonís antiguo Patiás, dos dormitorios que tiene cada uno su ventana cayendo las dos encima del corral de Antonio Personat mirando al Norte, y la cuarta pieza con su ventana al patio de las columnas al mediodía ahora encima del ambiente del corral de la casa de Joquin Franch Canelles, que la compro a herederos de Beltrán, antiguo socio comprador de tal referido Palacio. El corredor que une las

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

cuatro piezas da a la puerta de entrada de esta sala antigua que comunica con la antigua escalera que da paso al patio de las columnas, esta escalera tiene una ventana con reja de la propiedad de esta casa que la alumbra.

La escalera nueva de Levante, une la sala grande con el Patiás o sea las piezas que hay en este, bajando hay una puerta a la derecha que da entrada a la pajera y garrofera, las cuales comunican con sus tres puertas y esta escalera con la cocina, los altos de la bodega o baluarte, este tiene encima una puerta que da luces a la almazara colindante, las cuales se han respetado mediante un grande arco de estribos de la azotea y además con un crucero de cristal de un metro cuadrado a nivel del piso o suelo vertiente de la grande azotea.

Junto al arranque de esta escalera está el gallinero, con su puerta, posadores de aves, ... e incubadores, sostenido por dos muros y dos pilares que aguantan una viga de abeto de 7 metros, la que recibe todos los tablones y el tejado con listón, ladrillo, argamasa y teja. El descubierta del Gallinero está defendido con redes de alambre y dividido en dos partes.

Lo restante del descubierta del Patiás esta dividido en entrada y jardinillo separados por una pared de un metro de alta que sirve de asiento o baño de red de protección del jardincillo y barrotes de la alambrada y sus dos puertecitas. La entrada comienza con la piedra umbral y termina con la escalera, pared del jardín y muro nuevo que se apoya en los tres arcos de medio punto de la azotea y toda esta.

La fachada de esta entrada que mira al Sur y carretera de Bechí a Burriana está formada por dos pilastras sobre las cuales hay dos florones de alfarería y otros dos en los ángulos cuyas bandas burdas están guarnecidas de trozos tejas, mármol y teja romana procedentes de excavaciones a la Torrassa, en la jamba formada por estas pilastras se sujeta la puerta de hierro con verja arriba de marco abajo, como toda la entrada está integrada con losas del Río Bechí, sujetas con mortero, argamasa y cemento. El desagüe de entrada al jardín que recibe aguas de azotea y gallinero se hace a la vía pública por una agujero que hay debajo del hueco de medio punto con reja enfrente a la antigua carretera vieja o puente de ella. En las afueras junto a la puerta de entrada hay un banco de cal i canto residuo del antiguo baluarte encima de la cual cae la ventana de medio punto que alumbra los altos del baluarte, o bóveda de la cueva, cubiertos por la azotea.

La fábrica principal hecha en el Patiás es la azotea, se apoya su piso en viguetas de cinco metros que tienen su asiento alto en el muro exterior del costado levantino del Palacio y el asiento bajo en el muro del lomo, sección del paralelo al anterior, a cuatro y medio metros de distancia que es el ancho de los departamentos, cuadra, cochera, cocina carbón, con bodega que está en el suelo debajo de la azotea, el piso de la azotea excepto un metro cuadrado que es de cristal es de dos hileras de ladrillos sobrepuestas encima de gruesos listones recubiertas y enlazadas con cemento a las cuales sube una tercera fila de baldosa arcillosa colocada colgada de 25 centímetros cuadrados, que es la que se manifiesta en la superficie, será esta de unos 20 metros de largo por 5 de ancho o sea de 100 metros cuadrados esto es la mitad de dicha medida superficial un área. Una barandilla abalaustrada la adorna en toda su longitud, ... balaustres los cuales están cubiertos por un remate de baldosa de portland.

Como unos 23 metros de esta azotea descansan en los sillares del baluarte Sureste, viniendo la barandilla de encima del baluarte a ser una proyección del muro viejo de este, y está el baluarte soleado por Sur y por Este del solar de José Doñate Aymerich, las vistas de la azotea terminan todo este solar como antes dominaba el baluarte y sus altos y la antilla antigua hacia Sureste, Oeste y Norte, pues era esa su misión y objeto, y a mayor abundamiento, esta servidumbre de vistas que sufre el mencionado solar está confirmada por las sentencias y arreglos amistosos que hubo con motivo de los tres pleitos que el señor del Palacio tubo con el primer poseedor del antedicho solar, resolviendo que no impediría las vistas del Palacio, su desagüe, ni pondría estorbo de baluarte a baluarte, respetando la propiedad del terreno entre ambos.

En la cuadra hay una pocilga y un pequeño desván por debajo de los cuales junto al suelo pasa la canal de desagüe de los dos retretes de la sala grande que van a parar al pozo negro que hay en el gallinero de la izquierda entrando debajo de los pilares.

En la cochera hay una hay un armario debajo de la escalera junto a él la entrada a la bodega abovedada que está dentro del baluarte Sureste, se baja mediante una escalera de madera y tiene el suelo de ladrillo cemento.

Entradas y salidas.

Aunque dichas quedan en general es conveniente hablar especialmente de las mismas, tres entradas tiene la casa, dos por la Plaza Mayor de la villa, una por la ladera de la acequia en la plazuela que hay entre esta la carretera de Bechí a Burriana, el solar de José Doñate y las puertas de entrada a los lagares de herederos de Don Juan Monzonís y huerto de Josefa Franch, o de Morón, antes huerta del Palacio, enfrente de esta última entrada hay plantados cuatro acacias y amidades, compradas y pagadas el coste de acarreo y plantación por el doctor Meneu, no obstante son solar su terreno de dominio público, por lo que se plantaron con la venia del señor alcalde de Bechí, el fin de su plantación fue que se sombreara la ladera de la acequia pública a la que acude la gente de la villa para lavar y fregar y también para la que hermozease esta entrada y diera sombra.

La principal puerta de entrada es la del portal mayor de la fachada principal, que es la que da a la Plaza Mayor, este portal tiene a uno y otro lado una grande reja, comunica entre si todas las habitaciones de la casa, el patio de las columnas, la escalera vieja y la nueva del Patiás con todas sus dependencias, ya pasando por el portal de la antigua cochera o subiendo por la escalera vieja de los arcos, ya subiendo por la escalera de mármol.

La otra puerta o entrada general de la casa está en la Plaza Mayor es el portal o puerta del Palacio de medio punto como el anterior estilo almohadillado, comunica mediante el zaguán del Palacio con el patio de las columnas y arcos de este, por este entra en la casa ya por la puerta de la cochera vieja también de piedra y medio punto, ya por la escalera vieja de los arcos enlazando por uno y por otro lado con todos los cuartos de la casa y además con la escalera del Patiás y sus dependencias.

La tercera entrada general es la de la fachada del jardín y azotea, que por el patio y escalera de esta ponen en comunicación todas las dependencias de la casa y además con el patio de las columnas por la escalera vieja.”

Meneu en la declaració d'obra nova valora la casa en 12.000 pessetes, en canvi en les llibretes de comptes li donava un valor de 20.000 pessetes. Aquest darrer serà el preu final, que paga el seu germà José, quan un mes i mig més trad li la va vendre.

8. La venda del Palau

El dia 31 maig de 1903, tan sols mes i mig després de presentar la declaració d'obra nova, Pascual Meneu ven el Palau i les seues finques al seu germà José. Prèviament el matrimoni de José Meneu Meneu i Pascuala Franch Franch canvia el seu testament el mateix dia i davant del mateix notari⁴².

Les escriptures de compravenda entre Pascual i José Meneu són dues, ambdues de la mateixa data, el 31 de maig de 1903. A la primera⁴³ Pascual ven a José una finca de 18 fanecades, plantada de garroferes, en la partida del Pla Redó del terme de Vila-real, pel preu de 1.250 pessetes. A la segona⁴⁴, Pascual Meneu ven al germà 5 finques: 1^a Una fanecada d'horta, situada al terme de Betxí en la partida de les Vinyes, valorada en 2.500 ptes. 2^a Set fanecades i mitja de terra de secà, amb oliveres i garroferes, i un hort de tarongers, situada al terme de Betxí en la partida del camí de Burriana, valorada en 2.500 ptes. 3^a Deu fanecades de secà de garroferal, situada al terme de Betxí, en la partida de les Eres, valorada en 2.500 ptes. 4^a Vuit fanecades de secà, abans garroferal, set de les quals estan plantades de tarongers al terme de Vila-real, en la partida del Pla Redó, valorada en 2.000 ptes. 5^a Un garroferal de dos jornals situat al terme d'Onda en la partida de les Trencades, valorat en 500 ptes. 6^a Dues fanecades de secà, vinya, amb 9 tarongers, situades al terme de Betxí, en la partida de la Torrasa, valorades en 375 pts. També li va vendre la casa Palau de Betxí, valorada en 20.000 ptes. I tots els mobles que contenia, valorats en 2.561 ptes. En total, la venda arribava a 32.596 ptes.

La suma total de la venda de les dues escriptures va arribar a les 33.846 pessetes, que José Meneu va pagar al seu germà menut. Per què Pascual vol desfer-se de tots els béns que té a Betxí? Per quina causa necessita tan gran quantitat de diners? De ben segur aquest sobtat canvi de plans deu estar relacionat amb els canvis que en poc de temps va fer en els seus testaments.

El 15 d'octubre de 1902, Pascual Meneu atorga un nou testament obert⁴⁵, mitjançant el qual revocava un altre anterior de 16 de febrer de 1893, on institueix com a única hereva "*usufructuaria*" de tots els seus bens a l'esposa Maria Octavia Revoredo y Machado, i com a hereva "*nudo-propietaria*" a la seua neboda, Teresa Remigia Meneu i Franch; també nomena marmessor del testament el seu germà José.

L'1 de juny de 1904 Meneu atorga un altre testament⁴⁶ amb noves clàusules: "*instituye por su única y universal heredera pleno propietaria de todos sus bienes, derechos, acciones y futuras inversiones, a su sobrina, hija de su hermano Don José, llamada Doña Teresa Remigia Meneu y Franch*", també nomena Remigia com a Marmessora del seu testament, i revoca els testaments anteriors de 16 de febrer de 1903 i de 15 d'octubre 1902.

Pel que podem observar, sembla que Meneu deshereta l'esposa M^a Octavia Revoredo, qui ha pasat de hereva usufructuària en 1902 a no aparèixer en 1904, mentres que la neboda es converteix en hereva universal. Tot sembla indicar que, entre febrer de 1903 i juny de 1904, Pascual Meneu s'havia separat (no divorciat) de M^a Octavia Revoredo, de la qual ja no esperava tenir descendència. En aquestes circumstàncies entenem el perquè de la venda de les finques i el Palau, esdevinguda el 31 de maig de 1903.

42. Arxiu Històric Provincial de Castelló. Protocol del notari de Castelló D. Federico Barrachina Pastor.

43. Arxiu Històric Provincial de Castelló. Protocol del notari de Castelló D. Federico Barrachina Pastor, Escripura de compravenda entre Pasqual Meneu i José Meneu, Castelló a 31 de maig 1903.

44. Arxiu Històric Provincial de Castelló. Protocol del notari de Castelló D. Federico Barrachina Pastor, Escripura de compravenda entre Pasqual Meneu i José Meneu, Castelló a 31 de maig 1903.

45. Còpia d'escripura de testament obert atorgat per D. Pascual Meneu i Meneu davant D. Francisco Tobar y Vitón, a Madrid a 15 d'octubre de 1902. Col·lecció particular.

46. Còpia d'escripura de testament obert atorgat per D. Pascual Meneu i Meneu davant D. Francisco Tobar y Vitón, a Madrid a 1 de juny de 1904. Col·lecció particular.

Per a què voldria Meneu les 33.846 pessetes producte de la venda de les finques i del Palau? Les respostes poder ser diverses: Per una part les podria destinar a tornar a M^a Octavia, els diners que ella s'havia gastat en les obres del Palau (entre 1895 i 1902), una quantitat superior a les 16.800 pessetes. No sabem, sí a més, li havia donat més diners per a les obres o per a altres coses, però de tota manera aquesta era ja una quantitat considerable. D'altra banda sí s'havia separat de la dona necessària més diners per mantenir el seu nivell de vida, ja que no podria comptar amb els diners d'ella. O simplement, volia marxar de Betxí i no tornar-hi, tot i que aquesta suposició sembla la menys probable.

Tot i això, la venda del Palau només va ser un punt i apart, no un punt i final. Ja que, es ben segur que Meneu el tornà a comprar novament. Sabem que Pascual Meneu (ara ja catedràtic d'hebreu a la Universitat de Salamanca, des del 18 de novembre de 1908) en 1909 va tornar a Betxí a passar l'estiu, ho corrobora la carta que envia, el 15 de juny al Rector de la Universitat de Salamanca⁴⁷. És evident que podria viure en una casa llogada, però creiem que ja tornava a viure al Palau.

Altres dades reforcen la idea de que Pascual Meneu no havia deixat el Palau per gaire temps: Entre 1894 i 1920 mai no va deixar de pagar la contribució urbana a Betxí, tal com figurar als padrons municipals⁴⁸. A més al seu article d'abril de 1911 sobre el Palau⁴⁹, parla de l'almàssera i diu: "y encima está el Teatro Liceo de Bechí, capaz para 450 espectadores", és evident que només a ell se li haguera ocorregut la idea de construir un teatre a Betxí, idea que ja tenia en 1903 quan en va fer la declaració d'obra nova.

Conclusió

Durant aquest treball hem estudiat la figura de Pascual Meneu i Meneu, un personatge singular per a la seua època. El pare hostatger Francisco Buchot el va descriure així al Llibre de la porteria de l'abadia de Silos⁵⁰:

"El Señor D. Pascual es catedrático de la Universidad de Salamanca donde explica hebreo y árabe. Profesor distinguido porque desempeña su cargo no solo con inteligencia sino con amor y celo. Ha ido a Marruecos para establecer con el P. Lerchundi la imprenta árabe. Gastó sus vacaciones en visitar las antigüedades de España. Deseaba causa Silos y de aquí visitaría los monasterios de la Rioja: Nájera, etc. Dirigiéndose a Cataluña para el Centenario de Balmes.

Conoce media Francia y nos habló de Burdeos, Tolosa, Carcasona, Narbona, Marsella, Lyon, Paris, Clermont, Vichy, etc."

Valga aquesta descripció per assenyalar que era Meneu una persona de gran cultura i que havia viatjat bastant. Per tant era sensible a la bellesa artística i la importància històrica que tenien per a Betxí les ruïnes del Palau dels Cardona. El gran interès que Pascual sentia pels seus orígens, va fer que mai no abandonara la vila on havia nascut, a pesar de viure la major part de la seua vida a Madrid, Salamanca, Granada i València.

47. ROBLES, Laureanno (1994): "El arabista castellanense, Pascual Menéu, amigo de Unamuno. (Cartas inéditas)", *Boletín de la Sociedad Castellonense de cultura*, T. LXX, p. 190.

48. Arxiu Municipal de Betxí. Signatura 2/115. Padrons de la contribució urbana de Betxí, de 1894-95 fins a 1920.

49. Vore nota 23, p 2.

50. Vore nota 45, p. 207-208.

EL SOMNI DE PASCUAL MENEU: EL PALAU DE BETXÍ

L'amor que sentia pel poble, i també per la família (propietària en bona part del Palau), juntament a una cultura excepcional, tot plegat va fer que Meneu fora l'únic a interessar-se per recuperar de l'oblit uns dels pocs vestigis que quedaven (i actualment queden) a Betxí del seu passat històric, encara que en un estat de conservació molt deplorable.

Meneu va dedicar la seua vida i llurs diners a la rehabilitació d'aquest edifici, i si actualment s'ha conservat el Palau, de ben segur que ha sigut gràcies al seu llegat.

Arribats a aquest punt, creiem que la conclusió d'aquest article ha de ser clara. Què s'ha de fer amb les ruïnes del Palau? Evidentment la resposta és que s'han de conservar. Això no vol dir només que s'han de conservar i restaurar les parts del Palau més emblemàtiques, aquelles que han perdurat del Palau dels Cardona: la portada i l'entrada del Palau, el pati de les columnes, la volta o la sala del Governador. Vol dir també, que s'ha de rehabilitar la casa constituïda per Meneu, ja que algunes parts tenen valor artístic, com es el cas de la magnífica porta de fusta de l'entrada que dona a la Plaça Major, o la preciosa escala de marbre amb el passamà de ferro, i moltes de les sales i cambres, així com el Teatre Liceu.

Una de les qüestions que es plantegen quan s'ha de restaurar i rehabilitar un edifici històric, és quin ús se li ha de donar. Creiem que aquest és un plantejament cabdal, i que l'edifici, quan siga restaurat, s'ha de destinar a aquelles funcions que no el deteriorenen, sinó que li donen més prestigi, és a dir: saló d'exposicions, arxiu històric, auditori, teatre, museu, és a dir, totes aquelles activitats que l'enaltisquen i facen d'ell un edifici noble. Hi han exemples a seguir, sense anar més lluny la restauració del Palau de la Marquesa de la Vall d'Uixó o la del convent de la Mercè a Burriana. És per això, que creiem correcta l'aprovació d'un pla específic de protecció del Palau, que ens marque el camí que s'ha de seguir.

El dia en que aquest edifici estiga novament restaurat, per tal que la seua renaixença siga completa haurà de ser estimat pel poble de Betxí.

Si les betxinenques i els betxinencs no aprenem a estimar el Palau, igual com estimem l'ermita de Sant Antoni, l'església o el Calvari, (que són els pocs llegats que hem còrnservat del passat), si la gent i els polítics hi són indiferents, l'obra de Pascual Meneu haurà estat inútil. Hauran guanyat la partida la indeferència i l'oblit, i llavors els negres dies del "*Desarrollismo*" tornaran com un malson i soterraran la memòria d'un poble que haurà deixat perdre el llegat dels seus orígens.

Esperem que aquest modest treball signifiqui, almenys una apel·lació, un menut gra de sorra, perquè aixó no passe. Tan de bo, que les noves generacions sapien valorar, més que les actuals, el seu patrimoni històric, i així que els errors del passat no es repetesquen. Només d'aquesta manera, la memòria dels Liori, dels Cardona i de Pascual Meneu continuarà viva, perquè tant les persones com les cases només moren quan ja no es recorden.

Betxí a 30 d'agost de 2004.